

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 338-330, 339-330
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 1. kiadás 1953 augusztus 6 6 6 P

"Szegény Dulles!" - A "Perspectives" cikke

1 8 Vár/SH/J Kor F á r i z s , 1953 augusztus 6 /MTI/
u-Sá

A "Perspectives" című francia politikai hetilap augusztus 1-i számában Dulles amerikai külügyminiszterről írt cikket. A cikk a következőket hangsúlyozza:

"Szegény Dulles! A legkevésbé, amit mondhatunk: nincsen szerecsője, alig ringatta magát abban a hitben, hogy újból kézbevette a Nyugat ügyeinek intézését, míris mindenütt nehézségekbe ütközik, a lontanadásokba, amelyek, mivel saját maga teremtette meg őket, nagyon is megoldhatatlanok".

A lap ezután gúnyos hangon bírálja Dulles távolkeleti politikáját, majd Európával kapcsolatban a következőképpen folytatja:

"Európában sem volt sok szerecsője Dullesnek. Mindenáron egyesíteni akarja Nyugat-Európát, egy iparilag újból felszerelt és Amerika által jól felfegyverzett Németország jövőre. Ezt a hivatást a gondviselés jelölte ki számára és a nánia. Ez a nánia már az első világháború után elhatárolódott rajta és wall-streeti barátain. Dulles ... ugyanakkor meg akarja győzni a nem német európaiakat, hogy az ő jövükre eszelepszik. A fra cikkek az európai hadseregszerződés gyors ratifikálásának győződéséről beszél, amelynek következtében a közeljövőben módjuk nyílik arra, hogy a Rajnán túl egy ... felfegyverzett német birodalmat találhassanak".

"Szegény Dulles - folytatja a lap - egy tlen támasza maradt csak Európában: Adenauer kancellár, akivel valóban az ellentétes gondolatok teljes egységében találja magát. A kancellár egyszerre Nyugat-Németország bajnoka, a námet egység bajnoka, Európa bajnoka, a béke bajnoka. Ennek okából helyesli, hogy az európai hadsereg leple alatt amerikai anyagi segítséggel felfegyverezzék Nyugat-Németországot és meg akarja szerezni a Saarvidéket, s minden elvesztett keleti prezár részt. Mivel mindenki előtt ismeretes, hogy a námetek mindig "békés" uton érték el céljeiket, így az európaiak nyugodtak lehetnek". /Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 2. kiadás 1953 augusztus 6 6 05 p

/"Szegény Dulles!" ... 1.folyt./ 6 Vár/SH/J Kor

A francia lap ezután megjegyzi, hogy Adenauer, ha sor kerül Németország egyesülésére, " elvesztené pozícióját", mivel az csak a nagyhatalmak közötti ellentéteken nyugszik.

A "Perspectives" végül ezt a következtetést vonja le: "Szegény Dulles! Azon a ponton, ahol ma van, csak két megoldás között választhat: vagy hajótörésre viszi az Atlanti Szövetséget, vagy eltávozik". A lap azt a tanácsot adja Eisenhower elnöknek, küldje vissza Dullest "... a prédikátor és az ügyvéd különös és kettős foglalkozásához, amelyet nem is olyan rosszul űzött. Ez lehetővé tenné Foster Dullesnek, hogy nem csak nemzetközi sikon, hanem más területeken is tárgyaló és ellentmondásokkal telt rendszereket építsen fel. És a világ is meg fog könnyebbülni".

A francia külügyminisztérium nyilatkozata a "Life" cikkéről - A "Combat" kommentárja

2 6 Vár/SH/J Kor P á r i z s , 1953 augusztus 6 /MTI/
Y-u
Lv, Zsu, ti

A "Life" Indokínáról írt cikke továbbra is nagy visszhangot kelt Párizsban. A francia közvélemény felháborodása arra késztette a külügyminisztériumot, hogy nyilatkozzon a cikkkel kapcsolatban. A külügyminisztérium tiltakozása azonban meglehetősen általános és olyanokat hangzott, hogy "az indokínai háború értelme és katonáink értéke megkérdőjelezhető, akárcsak maga Franciaország". A külügyminisztériumi nyilatkozat ugyanakkor szeret hálójáról biztosítani az Egyesült Államok kormányát az indokínai háború folytatásához nyújtott "támogatásért".

/Folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 3. kiadás

1953 augusztus 6

6 610 p

/A francia külügyminisztérium nyilatkozata ... 1. folyt./ 8 Vár/SH/J
Kor

A sajtó továbbra is éles hangon kommentálja az amerikai folyóiratnak Franciaországot sértő megjegyzését.

A "Combat" hangsúlyozza: "Azok a franciák, akik szívükön viselik a nemzet méltóságát és önállóságát, gyakran eső-dílközve állapítják meg, hogy vezetőink milyen olcsón becsülik azt áruba. A vezetők passzivitása és meghajlása azelőtt a szövetségesek előtt, amelynek tapintatlansága és ellentmondást nem tűrő tanácsai egyenes arányban nőnek ezzel a koldulással, amelylyel országunkat - el kell ismerni jogosan - vidolják, csak bitorítja az időnkint megismétlődő dorgálásokat, amelyekben az Egyesült Államok mind bőkezűbbek".

A "Combat" ezután a következőket írja a "Life" kiadója, Luce címére. "Kisértésben vagyunk, hogy készítenet mondjunk Luce urnak ... A "Life"-ben megjelent cikk után legelvakultabb honfitársaink előtt is világossá válik az a szörny, amelyet az Atlanti Szövetségben Franciaországnak szántak. A nekünk jutott hitelt arra kell felhasználni, hogy gyalogságot szervezzünk, amely alkalmas a Pentagon által a kommunistaellenes keresztshadjárathoz előkészített nemzetközi nagy stratégia szolgálatára; ifjúságunkat el kell küldeni meghalni Tonkinba, hogy megvédjünk egy Kína-ellenes támaszpontot; csökkenteni kell a már eddig is igen alacsony életszínvonalunkat, hogy elcsúsztatjuk tudjunk tenni a mind súlyosabbá váló katonai kötelezettségeknek. Nagyon messzire jutottunk attól az egyenjogú nemzetek közötti védelmi szövetségtől, amelynek vezetőink az Atlanti Szövödést leírták.

Bármelyik amerikai eljőhet Franciaországba vizum nélkül és ugyanakkor kététeket töltsen meg azoknak a franciáknak a neve, akiktől megtagadták a kötelező amerikai vizumot ... Különös egyenjogúság ez és a nemzeti önállóság tiszteletbontásának különös nője. Nemsokára azt tapasztalhatjuk majd, hogy egyszerűen, semibeveszik a jogos francia érzékenységet. /Folyt./
Ka

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 4. kiadás

1953 augusztus 6

6 ó 15 p

/A francia külügyminisztérium nyilatkozata ... 2.folyt./ 6 Vár/SH/J
Kor

Ezt az érzékenységet már megsértette sok kényszerű vendég, akik dollárjaikkal lefoglalják a Franciaországban kevés rendelkezésre álló lakást.

A "Combat" cikket ezzel fejezi be: "Ha az amerikai vezetők még képesek valamit tanulni, akkor megtanulhatják, hogy nem lehet büntetlenül játszani a régi nemzetek közötti büszkeségével".

Adenauer Baden-Badenben utolsó rohamra indul az "európai integrációért"

3 VD & IKA/V4/J Hi, Kor Berlin, 1953 augusztus 6 /MTI/

A bonni kormány szószólója közölte a "DMT" nyugatnémet hírügynökség tudósítójával, hogy Adenauer a Schuman-terv-állatok külügyminiszteri értekezletén, amely pénteken kezdődik Baden-Badenben, elsősorban az "Európa politikai integrációjával szembeni francia ellenállást szeretné leszorítani".

A szószóló beismerte, hogy mennyiben Adenauernek az az integrációval kapcsolatos utolsó erőfeszítése nem járna eredményel, a bonni kormány külpolitikája lényegesen térbe kerülne, más szóval: bukása még nyilvánvalóbbá válnék.

Bonnban egyébként közölték, hogy a baden-badeni értekezleten Olaszországot a megbukott De Gasperi helyett Taviani külkereskedelmi miniszter képviseli.

Ko

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 5. kiadás

1953 augusztus 6

6 6 10 p

Az orosz szakszervezetek közös lépést tesznek a munkáselbocsátások megszüntetése érdekében

4 & D/Co/J Rud, Kor

R ó n a , 1953 augusztus 6

/MTI/

A három orosz szakszervezeti szövetség /a CGIL, a kereszténydemokrata CISL és a szociáldemokrata UIL/ titkárai - a CGIL meghívására - szerdán közös tanácskozásra ültek össze, hogy megvitassák az orosz ipar válságos helyzetét, amellyel kapcsolatban a CGIL elnökiiratot küldött a politikai pártok, a parlamenti pártcsoportok vezetőségeinek és számos közéleti személyiségnek. A három szakszervezet titkárai elhatározták, hogy közös lépést tesznek az illetékes kormánytényezőknél és felkérlik őket, hogy az orosz probléma beható felülvizsgálásáig is azonnal függeszsenek fel minden munkáselbocsátást az iparban.

Angliában fokozódik az ellenállás az amerikai diktátummal szemben

5 T-25 pi/Vl/J Rud, Kor

M o s z o v a , 1953 augusztus 6 /TASzSz/

Az "Izvesztija" közölte M. Mihajlov és M. Szturua "Angliában fokozódik az ellenállás az amerikai diktátummal szemben" című cikkét. A szerzők többek között ezt írják:

A koreai fegyverszünet megkötése óta eltelt napok azt tanúsítják, hogy a békeszeretők erők a kimagasló győzelme további nehézségeket okozott az Egyesült Államok agresszív körreiben, amelyek igyekeznek akadályozni a nemzetközi feszültség enyhülését. Az Egyesült Államok vezető körében mind nagyobb nyugtalanság tapasztalható az "erő politikája" elnevezésű irányvonsluk nyilvánvaló kudarcra miatt. E kudarc egyik okaként megnyilvánult az amerikai diktátum nyomán jelentkező felháborodás fokozódása Angliában. Az angol kormány leaszílyosabb lépéseket tesz fel Dulles ugynevezett "kemény irányvonlra" ellen, amely arra irányul, hogy minden eszközzel megakadályozza mind a koreai fegyverszünettel kapcsolatban felvetődött, mind más fontos nemzetközi problémák megoldását.
/Hyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 6. kiadás

1953 augusztus. 6

6 6 25 p

/Angliában fokozódik ... 1. folyt./ T pi/Vl/J Rud, Kor

Ennek az irányvonalnak kifejezője volt nemrég az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország külügyminisztereinek washingtoni értekezlete. Az Anglia külpolitikájával foglalkozó július 21-i alsóházi vita, valamint a washingtoni értekezlet egész angliai visszhangja világosan megmutatta, hogy az angol közvélemény komoly elégedetlenséggel fogadta azokat az engedményeket, amelyeket az Egyesült Államok külügyminisztere csikart ki angol kollegijától. Angliában nyilván nincs társadalmi támasza annak a politikának, amely azt mondja, hogy Anglia vesse alá magát az Egyesült Államok agresszív kárdi kalandorterveinek. Ugyanakkor mind szívesebben elismerést vív ki az a vélemény, hogy az angol külpolitikának vissza kell szereznie függetlenségét, hogy Anglia nemzeti érdekeiben végre hozzá kell fogni a vitás nemzetközi kérdések tárgyalásuk útján történelmi rendezéshez.

Nem véletlenül hangsúlyozza a londoni "The Times" - mutatnak rá a továbbiakban a cikk írói - hogy most, a kárdi hadműveletet beszüntítése után az Egyesült Államoknak már nem sikerül meghatározni az angol-amerikai több országainak távolkeleti politikáját és hogy ezek az országok, többek között Anglia, saját érdekeiknek megfelelően készülnek cselekedni.

Az amerikai kormány e körülmény figyelembevételével kísérleteket tesz arra, hogy enyhítse Angliában az amerikaellenes hangulatot, amely nemlehetővé teszi az érdekeltségű országoknál. Ahint a tények mutatják, ezek a kísérletek ismét változatos formát öltenek. R

Az Egyesült Államok például erőltetett úton aktivizálják angol "barátságát". Pontosabban ebből a szempontból kell megnézni Lord Ismay lagatóbi beszédét. Ismay, mint az északatlanti több főtitkára, kihasználva "nemzetekf lotti" helyzetét, nyilvánosztatva hazai kapcsolatait, igyekezett meggyőző erőt kölcsönözni az amerikai tábornokok propagandájának, akik arra szólítják fel a nyugateurópai országokat, /folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 7. kiadás

1953 augusztus 6

6 630 p

/Angliában fokozódik ... 2. folyt./ T pi/Vl/J Rud, Kor

hogy hagyják figyelmen kívül a legutóbbi idők eseményeit, fokozzák tovább a fegyverkezési hajszát és támaszkodjanak az "erő politikájára".

Ugyancsak nem lehet figyelmen kívül hagyni azt a különleges szerepet sem, amelyet Adlai Stevensonnek, a Demokrata Párt vezérének, az Egyesült Államok volt elnökjelöltjének szánnak Washington megterkedéseiben. Stevenson "magán személyként" tett világméretű utja során a napokban érkezett Londonba. Csodálatos "véletlen" folytán - jegyzi nem Mihajlov és Szturua - bárhova érkezett is Stevenson, Delhibe vagy Tokióba, Kairóba vagy Bécsbe, a jelenlegi amerikai kormányval szemben forma szerint ellenzékot képező Demokrata Párt vezére mindenütt republikánus ellenfelei politikája ügyvédjeként szerepelt. A legmeghatározóbb tevékenységet Londonban fejtette ki. Találkozott sok angol államférfival, rádióbeszédet tartott, nyilatkozott újságírók előtt, stb. Stevenson szerint az Egyesült Államok és Anglia közötti "barátság" megerősítése céljából az utóbbinak teljesen le kell mondtania az önálló politika folytatásáról és megalkuvás nélkül kell követnie amerikai társát.

Stevenson nyilatkozata azt mutatják, hogy készségesen teljesíti a Fehér Ház jelenlegi urának megbízásait, akik nyilvánvalóan úgy vélik, hogy Stevensont beszéltetni sokkal kényelmesebb, mint maguknak beszélni. Egyébként - jegyzi meg a cikk szerzője - mint az angol sajtóviszhangok mutatják, Stevensonnek nem sikerült szétoszlatnia Londonban a ködöt ...

Sen Dullas fenyegetései, sem Stevenson néztől csöppő szövegai, sem Washington angol "barátság" erőfeszítései nem tudják megnyitni az angol-amerikai nézeteltéréseket, nem tudják eltitkolni az angol közvélemény előtt azt a tényt, hogy csöppet nem tört az amerikai "erő politikája", nem tudják meggyőzni a józan angolokat azt a felismerését, hogy a politikát tovább követni annyit jelent, mint zsákutcába kerülni. /MTI/ Kp

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 8. kiadás 1953 augusztus 6 6 635 P

Sztrájkolnak a francia posta dolgozói

7 & D/Ho/J Hi, Kor P á r i z s , 1953 augusztus 6 /MTI/

A posta, a telefon és a táviró dolgozói szerdán több fontos központban újból sztrájkba léptek. A szakadár Force Ouvriere vezetői kedden még ellene voltak a sztrájknak, a dolgozók hangulatának nyomasztására azonban csatlakozniok kellett a dolgozók küzdelméhez.

Bordeaux-ban mindhárom szakszervezet egységesen elhatározta, hogy tagjai meghatározatlan időre beszüntetik a munkát.

Lyonban és Lilleben a CGT, CFTC és Force Ouvriere közös sztrájkbizottság szintén sztrájkra szólította fel a postát, telefon és táviró dolgozóit.

Marseille-ben szerdán délután kezdődött meg a sztrájk.

Párizsban szerdán délután a sztrájk következtében a posta számos szolgálata nem működött.

Az indokínai expedíciós hadtest khmeri katonái közül egyre többen csatlakoznak a nemzeti ellenállási mozgalomhoz

8 & D/Ho/J Kor P á r i z s , 1953 augusztus 6 /MTI/

Az Indokínán lévő francia expedíciós hadtest parancsnoksága is kénytelen beismerni, hogy a khmeri katonák közül egyre többen csatlakoznak a nemzeti ellenállási mozgalomhoz. Így például az egyik francia parancsnokság alatt álló elferetolt állásból 30 khmeri katona szakított át az ellenállási mozgalomhoz, fegyverüket is magukkal vevé.

KO

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 9. kiadás 1953. augusztus 6. 0 640 p

Az indonéz miniszterelnök nyilatkozata

6 RLFr 6 Rad
D- /PV/HM/Np Kor

L o n d o n, 1953. augusztus 6. /MTI/

A londoni rádió dzsakertai jelentésében idézi az újonnan alakult indonéz kormány miniszterelnökének, Ali Szasztroamidzsojonak nyilatkozatát. Az indonéz miniszterelnök kijelentette, hogy kormánya igyekszik szorosabbra fűzni kapcsolatait az ázsiai, arab és északafrikai országokkal. Az indonéz kormány az ENSZ-ben támogatni fogja a Kínai Népköztársaság tagságának elismerését, minthogy a pekingi kormány igen jelentős helyet foglal el a nemzetközi politikában és az indonéz kormány nagy súlyt helyez az indonéz-kínai kapcsolatok szorosabbra fűzésére.

Az indonéz miniszterelnök a továbbiakban kijelentette: reméli, hogy a koreai fegyverszünet megkötése után megszűnnek majd a kereskedelem korlátozásai a Szovjetunióval és Kínával.

Az indonéz kormány minden erőfeszítést meg fog tenni - folytatta nyilatkozatát az indonéz miniszterelnök, - hogy megszüntesse a most fennálló unió-kapcsolatot Indonézia és Hollandia között és továbbra is harcolni fog azért, hogy Uj-Guinea most holland ellenőrzés alatt álló területét Indonézia szuverénitása alá helyezze.

Indonézia hajlandó elfogadni külföldi segítséget, de minden gazdasági vagy politikai megkötöttség nélkül e rendet a végül az indonéz miniszterelnök.

- - -

ko

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 10. híradás 1953. augusztus 6. 8 ó 40 p

Belgium
/Kommunista Párt^{ja} Politikai Bizottságának közleménye

u hm/Gnd/No Rud Ker B r ü s s z e l, 1953. augusztus 6. /MTI/
10. Belgium

/Kommunista Párt^{ja} Politikai Bizottsága
Brüsszelben összeült. Az ülésről kiadott közlemény a többi kö-
zött a következőket tartalmazza:

Belgium
/Kommunista Párt^{ja} Politikai Bizottsága
megállapítja, hogy az ország gazdasági helyzete súlyosbodott
és a súlyosbodás egybeesik a kormány által támogatott munkál-
tatóknak a dolgozók életfeltételei ellen indított támadásával.
A jelenlegi gazdasági nehézségek az "arianti politika" közvetlen
következményei.

A kormánykörök és a munkáltatók a szakszerve-
zetek jobboldali vezetőinek támogatásával a dolgozókkal akarják
megfizettetni a számlát. Támadásuk főleg a társadalombiztosítás
intézménye ellen és különösen a betegség által munkaképtelenné
vált és a munkanélküli dolgozók ellen irányul.

Több mint tízezer munkanélküli dolgozót fosztot-
tak meg a munkanélküli segélytől azon önkényes és jogtalan rendo-
letek következtében, amelyeket a keresztényszocialista kormány ho-
zott. A kormány ezen az úton nem akar megállni, hiszen máris újabb
rendeleteket jelentett be, amelyek különösen a nők és fiatalok
ellen irányulnak majd.

A Politikai Bizottság felhívja a munkásságot, hogy
harcoljon a néppellenes rendeletek visszavonásáért.

A Politikai Bizottság felhív minden dolgozót, hogy
a legerélyesebben verje vissza a kormánynak az életfeltételek ellen
intézett támadását.

A Politikai Bizottság felhívja a kommunistákat, hogy
álljanak mindenütt annak a harcnak élére, amelyet a munkások érde-
keinek megvédelmére indítottak és tegyenek meg mindent az egységakció
megtartására, amely a győzelem feltétele. /MTI/

M T I K Ü L F Ö L E I H I R E K

K 11. kiadás 1953 augusztus 6 9 ó — p

Az algériai és marokkói kommunista párt üdvözli Henri Martin kiszabadulását

9 & D/Ho/J Kor P á r i z s , 1953 augusztus 6 /MTI/

Algír Kommunista Pártja táviratot intézett a Francia Kommunista Párthoz Henri Martin kiszabadulása alkalmából.

— Üdvözljük Henri Martin kiszabadulását — mondja a többi között a távirat — mint a bürokratikus és gyarmatosítás ellenes erők nagy győzelmét. Az algériai dolgozók, akik — élükön a dokkmunkásokkal — szüntelen harcot folytattak a vietnami háború ellen, osztoznak a francia munkáosztály és a francia nép örömeiben, amelyeket Henri Martin kiszabadulása felett éreznek.

A Marokkói Kommunista Párt az Henri Martin kiszabadulásáért vívott küzdelem bizottságához intézett üdvözlőtáviratot.

Az angol sajtó továbbra is bírálja Dullest és az amerikai külpolitikát

11 RDK & Np/Np/J Kor L o n d o n , 1953 augusztus 6 /MTI/

Az angol sajtó továbbra is bírálja Dullest és általában az amerikai külpolitikát.

Az erősen konzervatív "Glasgow Herald" írja vezércikkében: "Dullesre nagyon kényes feladat vár Szöulben. Ő sohasem felejtette el, hogy ENSZ beavatkozása Koreában 1950-ben megmentette a Li Szin Man-rendszert. E tényből azt a következtetést vonja le Dulles, hogy ENSZ csak a Li Szin Man-rendszert ismeri el egész Korea kormányának. Ez az elgondolás nyilvánvalóan nem tetszik Amerika szövetségeseinek ... Dulles mindent el fog követni ezen amerikai politika érdekében, hogy Koreát egyesítsék és az Atlanti Szövetség körzetébe kapcsolják be. /Folyt. köv./

II

M T I K Ü L D Ö L D I H I R E K

K 12. kiadás

1953. augusztus 6.

106. oldal p

/Az angol sajtó ... 1. folyt./ RDK & Np/Np/J Kor

A washingtoni külügyminisztérium rendkívül ólmos üzleti érzékkel hivatkozik arra, hogy "pénz beszél, kutya ugat" és "aki a pénzt látja, az parancsol". Amerika szövetségi bizottsága a terv és még inkább az eszközök, a helyek segítségével Dulles azt meg akarja változtatni. Főként az Egyesült Államok és Li Szin Man között tervezett kölcsönös védelmi egyezmény okoz kételyeket és aggodalmakat. Ez az egyezmény valószínűleg nem fogja torpedózni a bűkkonferenciát, még ha el is tűzölhetne. Ugyanis a védelmi egyezmény előfeltétele Korai Egyesítése Li Szin Man uralma alatt, amihez sem az ellenség, sem Amerika szíves szövetségese nem járul hozzá. Remélni kell, hogy Dulles tanácskozási i. értekeztetést jérinti, hogy a Kínával elött és nem után fog a szövetségi bizottsággal tanácskozni.

A szélsőjobboldali "Daily Mail" newyorki tudósítója jelenti: "Ujabb angol-amerikai félreértés köllés közepén vagyunk, amely további surlódásokat és torzalkodást okoz majd közöttük. A Nyugat fő képviselője az amerikai tanácskozáson Dulles, aki évtizedes külpolitikai gyakorlata alapján egyáltalán nem ügyes ember. Hetenként kétszer közzétett "egyszerű és "szinthe" külpolitikai nyilatkozataival mérhetetlen és hihetetlen bizonytalanság tünkölegét idézi elő. Majdnem mindig ellentmondásokba keveredik önmagával és a legnagyobb erőfeszítéssel vég nem érkezik utat a tévedések, elszólások és ellentmondások között. A bírántusain át, Dulles az azoknak az amerikaiaknak a szószólója, akik ellenzik a Kínai Népköztársaság felvételét az ENSZ-ba. A józanabb gondolkodásúak mindig megkérdőjelezték, kiből gúntikál ismét Dulles? A legjobb, amit remélni lehet csak az, hogy Dulles nem ad Korain túl sok nyilatkozatot, nem tart félútcánál több sajtóértékelést és csak az időjárásról beszél majd a híradó-hangosfiliszeken".

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K. 13. kiadás

1953 augusztus 6

10 ó 25 p

A "Daily Herald" az első angol hadifoglyok szabadonbocsátásáról Koreában

12 RDK & Np/Np/5 Kor

L o n d o n , 1953 augusztus 6 /MTI/

A sajtó örömteljes hangulatban üdvözi az első angol hadifoglyok szabadonbocsátását Koreában.

A "Daily Herald" írja vezércikkében: A foglyok hazatérése komoly politikai következményekhez vezethet. Ha egyszer megízleltük a béke áldásait, milyen bűnös örökség volna visszatérni a háború útjára. Egyesek úgy beszéltek, mintha a fegyverszünet tökéletes és ideiglenes volna, de az egyszerű emberek nem hiszik ezt, hanem azt akarják, hogy a fegyverszünetet messzenemű elrendezésévé építsék ki. A politikai nehézségek bizonyára súlyosak és merülnek majd fel akadályok. A legsúlyosabb akadályt már elhárították s a többi sem lesz majd leküzdhetetlen.

A foglyok hazatérése annak jelle, hogy a józan ész győzhet és hogy az emberiség nem veszítette el az eszét. Ez a szellem lehetővé teheti az igazi békét - írja a lap.

- - -

IL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

X 14. kiadás 1953. augusztus 6. 106rdy

Szerdán délelőtt Bukarestben megnyitották a nemzetközi dokumentációs kiállítást

14 & Szil-ge/Gi/lm Vár B u k e r e s t 1953. augusztus 6./MTI/

Szerdán délelőtt Bukarestben a Floresca kiállítási termeiben megnyitották a nemzetközi dokumentációs kiállítást. A kiállítás megnyitásán jelen volt Jacques Denis, a DIVSZ főtitkára, Szergej Romanovszkij, a DIVSZ titkára, Berescu, a Nemzetközi Diákszövetség elnöke, Vesile Musat, az UTM /Román Ifjuniók Szövetség/ titkára és a DIVSZ több vezetője.

Jacques Denis megnyitó beszédében hangsúlyozta: a kiállítás jelentősen hozzájárul ahhoz, hogy a VIT-en résztvevő fiatalok megismerjék egymás országát, megismerkedjenek más népek kulturájával, gazdasági életével és ezzel elmélyítsék azt a barátságot, amely a béke ügyét szolgálja.

A kiállítás megnyitása után a megjelentek megtekintették a termeket. Igen nagy sikert aratott Magyarország pavillónja.

Kiállítási termünkön Budapest diorámája uralkodik. A Budapestet ábrázoló képeket időnkint lámpák világítják meg és ilyenkor élénk rajzolódik az esti Budapest képe. Hatalmasan mutatja be Magyarországot iparosságát. Gombnyomásra kigyulladnak ipartelepünk lámpásai. Ha egy másik gombot nyomunk meg, akkor az új villanyerőműveknél gyulladnak ki apró lámpák. Traktorállomásaink szízeit egy-egy apró traktor jelképezi a magyar térképen.

A magyar kiállítás állandóan zsúfolt. A külföldiek százai látogatják a magyar kiállítási termet. Minden nyelven lelkesedés leggyesz rübb ég egyben legnagyobb szíveivel fejezik ki elragadtatásukat.

H T I K Ö Z L Ö T T Ö L D I H I R E K

K 15. kiadás 1953, augusztus 6.

136 10 p

A Mongol Népköztársaság Nagy Népi Huralja Elnökségének törvényerejű rendelete a közkegyelemről és a halálbüntetés eltörléséről

15. T-2 By/Sp/b Vár U l a n B a t o r , 1953, augusztus 6.
/TASZSZ/

Közzétették a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Huralja Elnökségének törvényerejű rendeletét a közkegyelemről és a halálbüntetés eltörléséről.

A közkegyelemről szóló törvényerejű rendelet megállapítja, hogy miután megszilárdult a népi Mongólia társadalmi és állami rendje, emelkedett a dolgozók élet- és kultúr-színvonala, növekedett a dolgozók hazafias öntudata, valamint a hazájuk javára kifejtett munka iránti becsületos magatartása, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Huraljának Elnöksége lehetőségek tartja közkegyelemben részesíteni azokat a személyeket, akik az állam biztonságára nézve nem nagy veszélyt jelentő bűncselekményt követtek el és a munka iránti jó viszonyukkal bebizonyították, hogy visszatérhetnek a becsületos dolgozó életbe. A törvényerejű rendelet hatálya nem terjed ki azokra a személyekre, akiket ellenforradalmi tevékenységért, nagyobb sikasztásért, állami és társadalmi tulajdon elherdálásáért, banditizmusért, előre megfontolt gyilkosságért, a vallásos babona terjesztéséért a tömegek között, továbbá erőszakos nemi közöszlésért, az állam iránti kötelességek alól való rosszindulata kibuvásért ítélték el.

A Nagy Népi Hural Elnöksége egy másik törvényerejű rendeletével eltörölte a halálbüntetést. A halálbüntetés azonban továbbra is érvényben marad hazafelárulással, kémekkel, ártevőkkel és diverzánsokkal szemben. /HPI/

M T I K Ü L P Ö L D I H I R E K

K 16. kiadás

1953, augusztus 6.

43 ó 115 p

Amerikai hadihajók érkeztek Osloba

16. T-1 By/Sp/b Vár O s l o , 1953, augusztus 6. /TASzSz/

Augusztus 5-én amerikai haditengerészeti hajóraj érkezett Osloba. Az öt hajóból álló hajórajt az Iowa amerikai sorhajó vezeti. Sajtójelentések szerint a hajóraj augusztus 10-ig tartózkodik az osloei kikötőben. /MTI/

A teheráni népszavazás eredménye

17. T-4 By/Sp/b Vár T e h e r á n , 1953, augusztus 6. /TASzSz/

A "Sahbaz" és a "Keihan" című lap jelentése szerint a Teheránban és környékén tartott népszavazás során 161.062 ember szavazott a nedzslisz feloszlatása mellett, ellen pedig 116-an. /MTI/

A japán parlament felsőháza elfogadta a sztrájk-korlátozó törvényjavaslatot

18. T-7 By/Sp/b Vár S a n g h á j , 1953, augusztus 6. /TASzSz/

A japán rádió-jelentése szerint a japán parlament felsőháza augusztus 5-én elfogadta a sztrájk-korlátozó törvényjavaslatot. Az ülésen megjelent 205 szenátor közül 140-en szavaztak a törvényjavaslat mellett, 65-en ellene. A törvényjavaslat jóváhagyása ellen szavaztak a Baloldali és a Jobboldali Szocialista Párt, valamint a Munkás-Paraszt Párt és a Japán Kommunista Párt szenátorai.

A most elfogadott reakciós törvényjavaslat három évre megtiltja, hogy a szén- és villamosenergiaipari munkások sztrájkoljanak. /Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 17. kiadás 1953, augusztus 6. 136 K p

/A japán parlament felsőháza...folyt./ T By/Sp/b Vár

A munkásellenes törvényjavaslat megvitatása és jóváhagyása napján a parlament előtt többezren tüntettek. A tiltakozó tüntetést a Japán Szakszervezetek Főtanácsa szervezte. Az egybegyűlt tüntetők előtt a Baloldali Szocialista Párt és a Munkás-Paraszt Párt parlamenti képviselői mondtak beszédet.

Mint jelentik, a tokiói rendőrparancsnokság mintegy nyolcszáz felfegyverzett rendőrt és tiznél több páncélautót vezényelt ki a tüntetők ellen. A tüntetés során összetűzésekre került sor. Több tüntetőt letartóztattak. /MTI/

Lelkesen fogadták Panminzsomban a koreai és kínai hadifoglyok első hazatért csoportját

19. U Ke/Ke/b Vár K e s z o n, 1953, augusztus 6. /Uj Kina/

A hazatérő koreai és kínai hadifoglyok első csoportját szerdán lelkes fogadtatásban részesítették Panminzsomban. 357 beteg és sebesült is volt közöttük.

A koreai-kínai fél átvevő-térségében már korábban hajnalban megtörtént minden előkészület a hazatérő hadifoglyok fogadására. A központban hatalmas diadalív üdvözlő felirattal köszöntötte az érkezőket. A sápadt, lesóványodott hazatérteken meglátszottak a délkoreai pokoltáborokban elszenvedett kínzások nyomai. Mielőtt a koreai-kínai fél átvevő-térségébe értek, kiragasztották a mentőkocsi ablakaira az éle tük kockázatásával titokban őrzött nemzeti zászlócskákat. Néhányan kitárták a kocsiajtókat és ujjongtak, énekeltek. Sokan könnyeztek, amikor meglátták a koreai-kínai átvevő-szenélyzetet.

A hazatértek rongyokat viseltek. Legtöbbjük mezitláb volt, vagy csak féllábján volt cipő. Elnyűtt amerikai egyenruhában voltak, amelyre "PW" vagy "POW" jelzés volt mázolva.

/Folyt.köv./ П

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 18. kiadás

1953. augusztus 6.

15 6 05 p

/Telkesen fogadták Panminzsomban.../folyt./ U Ke/Ke/b Vár

Ezzel ellentétben a másik fél hazatelepítettjei ragyogó arccal szálltak le a koreai-kinai mentőkocsikról, kezükben kis csomaggal, amely személyes tulajdonukat tartalmazta. Egyikük gitárt is hozott vissza magával. Vidáman integettek az újságírók felé. /MTI/

További négy, Phenjanba vezető vasuti fővonalat adtak át az utasforgalomnak

20. U Ke/Ke/b Vár P h e n j a n, 1953. augusztus 6. /Új Kína/

A koreai és kínai vasuti munkások gyors helyreállítási munkálatainak eredményeként további négy Phenjanba vezető vasutvonalat adtak át az utasforgalomnak. Néhány napon belül Korea északi részének minden más megrongált vasútját is helyreállítják.

Az utasok számára szerdén megnyitott négy fő vonal Phenjanból Keszonba, Manpoba, Vonszanba és Namszinba vezet. Phenjan és Szinuiszu között már öt nappal ezelőtt megindult a személyszállító vonatok közlekedése.

A megrongált síneket, hidakat, állomásépületeket és vonatokat a lehető legrövidebb idő alatt javították meg. A Szinmukból Keszonba vezető szakasz mentén a Jongcsin-folyón át vezető nagy acélhidat ellenséges repülőgépek igen súlyosan megrongálták. Mégis július 31-re a majdnem 400 kilométerre terjedő kettősvágányú szakaszon elkészültek a javításokkal. A csongcsini vasutigazgatóság területén július 29-re befejezték az összes javítási munkálatokat.

A gaiszoni szakasz munkásainak sikerült összehozniuk a szükséges vasuti talpfák százait. Egy másik szakaszon a munkások július 29-ig 20 mozdonyt állítottak helyre. /MTI/

M T I . K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 19. kiadás

1953, augusztus 6.

115 6 10 p

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának rendelete a szétrombolt városok helyreállításáról

21. T-8 By/Sp/b Vár P h e n j a n , 1953, augusztus 6. /TASZSZ/

Közzétették a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság minisztertanácsának rendeletét a városok helyreállítására és felújítására kidolgozott terv teljesítését biztosító intézkedésekről.

A kormányrendelet megszabja a városoknak állami szervezetek és magánszemélyek által történő beépítési rendjét és megjelöli a szétrombolt városok mielőbbi helyreállítására irányuló konkrét intézkedéseket. /MTI/

Rajna-Pfalz belügyminisztere McCarthy nyomdokain halad

22. VD & IKA/Vá/b Vár B e r l i n , 1953, augusztus 6. /MTI/

Adenauer székértelmei felülmúlják egymást a demokratikus pártok és csoportok választási előkészületeinek törvénytelen akadályozásában.

Zimmer, Rajna-Pfalz Adenauer-párti tartományi belügyminisztere a Németek Szövetségét "alkotmányellenes szervezetnek" nyilvánította és megtiltotta a Németek Szövetsége működését a tartomány területén.

Zimmer azzal "indokolta" intézkedését, hogy a Németek Szövetsége állítólag "álcázott kommunista szervezet", amelyet a Német Demokratikus Köztársaságból "pénzelnek".

Wilhelm Elfes, a Németek Szövetsége elnöke ezzel kapcsolatban Adenauerhoz intézett levelében kiemeli:

Jellemző, hogy alárendeltjei, a nyugatnémet McCarthyk ilyen pimasz módon rágalmazták az Ön politikai ellenfeleit. /Polyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 20. kiadás

1953, augusztus 6.

156 10 p

/Rajna-Pfalz belügyminisztere...folyt./ VD & IKA/Vá/b Vár

Mostani politikai tevékenységemért Önnel ellentétben semmiféle díjazást nem kapok és az ezzel kapcsolatos költségeimet is magam fedezem. Ami pedig a Németek Szövetsége pénzügyeit illeti, kijelentem: készek vagyunk arról a nyilvánosság előtt számot adni, ha az Ön Keresztény Demokrata Uniója is hajlandó ugyanezt megtenni.

Szeptember 6-án nem az lesz a döntő, hogy én, vagy Josef Wirth, vagy bárki más kapcsolatban áll-e a kommunistákkal. Szeptember 6-án Nyugat-Németország lakosságának arról kell döntenie, hogy hazája Amerika járszaládjára kerüljön-e, vagy pedig visszaszerezze saját nemzeti életét. Ezt minden szavazónak tudnia kell! - fejeződik be Elfes levele.

..

Észak-Rajna-Vesztfáliában három hónap alatt 121 új kommunista üzemi pártosoport alakult

23. VD & IKA/Vá/b Vár B e r l i n, 1953, augusztus 6. /MTI/

Németország Kommunista Pártjának elnöksége és északrajna-vesztfáliai tartományi bizottsága Kölnben nagygyűlésen számolt be az utóbbi hónapok alatt végzett munkájáról.

A nagygyűlésen, amely a nyugatnémetországi dolgozóknak Németország Kommunista Pártja iránti bizalmáról és szeretetéről tanuskodott, az északrajna-vesztfáliai tartományi pártbizottságot, a bremerhaveni járási pártbizottságot és a penzbergi bányavállalat üzemi pártszervezetét szétlenni és vándorzáslóvá tüntették ki.

Németország Kommunista Pártjának északrajna-vesztfáliai tartományi bizottsága azzal nyerte el a magas ki-tüntetést, hogy május 1 óta 121 új kommunista üzemi pártosoportot alakított, ezer új taggal erősítette a pártot és 170-re emelte a tartományban megjelenő kommunista üzemi újságok számát. /Folyt.köv.

TL

M T I K Ö L D I H I R E K

K 21. kiadás 1953, augusztus 6. 156 p

/Észak-Rajna-Vesztfáliában három hónap...folyt./ VD & IKA/Vá/b Vár

A bremerhaveni járási pártbizottság azért kapta a kitüntetést, mert a hajógyári munkások emlékeztetés sztrájkja idején példásan szervezte meg a kommunista és szociáldemokrata dolgozók együttműködését.

A penzbergi bányavállalat üzemi pártszervezete az üzemi bizottság tagjainak megválasztásával kapcsolatban szerzett kimagasló érdemeket.

Franz Geittner, Németország Kommunista Pártja elnökségének tagja a kitüntetett pártszervek képviselőihez intézett beszédében rámutatott, hogy a nyugatnémetországi kommunisták az üzemekben és a körzetekben végzett apró munkával hatalmas szolgálatot tesznek az Adenauer elleni harcuk.

A IV. VIT-tel kapcsolatos művészeti versenyek díjainak kiosztása

24. T hr/b/b Vár B u k e r e s t , 1953, augusztus 6. /TASzSz/

Augusztus 4-én adták át a nyerteseknek a IV. VIT-tel kapcsolatos művészeti versenyek díjait. A képzőművészeti bírálóbizottság munkájában résztvevő J. Venitien kiváló francia festő, L. Macövei román festő, Havermaus holland szobrász, Nicola Mircsev bolgár festő, Szentgyörgyi Kornél magyar festő és Marin Constantin, a bírálóbizottság titkára.

A festőművészeti versenyben a következő díjakat ítelték oda:

I. díj: Saraga Nimi Maksi román festő "Az anti-fasiszta küzdelem epizódja" című festményéért; Demjén Attila magyar festő "Gábor Áron" című festményéért.

II. díj: G. Sara román festő "A III. VIT Berlinben" című festményéért; Emile francia festő "A fellahok" című festményéért. /Folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 22, kiadás 1953, augusztus 6. 15 ó 45 p

/A IV. VTB-tel kapcsolatos művészeti...folyt./ T br/b/b Vár

A III. díj: D.Dambinoszaren mongol festő "Lovak" című festményéért; A.Zsekov bolgár festő "Az acélgyárban" című festményéért, Kohlberg német festő "Sztrájkőr Nyugat-Németországban" című festményéért. Ezenkívül díjakat és okleveleket adtak a legjobb rajzok, szobrok és rézkarok alkotóinak. Augusztus 4-én adták át a díjakat a legjobb könyvek szerzőinek is. A bírálóbizottság tagjai a következők voltak: W.Hajnesen /Dánia/, elnök; J.Strizkowski /Lengyelország/, Madeline Riffaud /Franciaország/, André Wurmser /Franciaország/, Eugene Franze /Románia/, Z.B.Jorga és Stefan Hermlin.

Első díjjal jutalmazták Tran Hu Tung /Vietnam/ "Körutazás a rizsmezőkön" című művét, Nawtedge /India/ "Evezős csónok evezők nélkül" című művét és Charles Mars /Franciaország/ "A szülőháza szeretete" című művét.

Öt szerző második díjat, további öt szerző pedig harmadik díjat kapott.

x x x

Kos & IKA/Vá Mint az "MTI" Bukarestbe kiküldött tudósítója jelenti, a szobrászművészek versenyében a fiatal magyar Kis István harmadik díjat kapott "Békét akarunk" című kompozíciójáért. A plakátversenyben Ceglédi István a magyar VTB-plakátért harmadik díjat kapott, a grafikai versenyben Oszánai András "Táncoló kőrucok" című linóleumművét második díjjal jutalmazták. A zenei versenyben is nagy magyar siker született: Sárközi István szerzeményét harmadik díjjal tüntették ki.

A fényképre kiírt verseny első díját Rév Miklós magyar fényképész nyerte el "Sztahanovista" című fényképével. A filmművészeti versenyben számos magyar művet jutalmaztak, közöttük az "Ecséri lakodalmas"-t és a "Nekik béke kell" című filmalkotásokat.

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 23. kiadás

1953, augusztus 6.

1953. 8. 6.

p

IV. VIT képzőművészeti versenyen díjat nyert magyar művészek nyilatkozatai

25. Kos & IKA/Vá/b Vár B u k a r e s t, 1953, augusztus 6. /MTI/

Demjén Attila 27 éves fiatal magyar festő, aki "Gábor Áron" című kompozíciójával első díjat nyert a VIT képzőművészeti versenyén, a következőket mondta a Magyar Távirati Iroda munkatársának:

- "Gábor Áron" című képem már a III. magyar képzőművészeti kiállításon is szerepelt s azóta többször állították ki külföldi magyar kiállításokon is. Rendkívül örülök, hogy a VIT képzőművészeti versenyén ezzel a képpel első díjat nyertem.

- Képem témája a magyar történelmünk egyik leghősiesebb időszakára, azaz Gábor Áront, a híres székely ágyúöntőt festettem le, akit népünk mindörökké szívébe zárt, nemzeti hősként ismer.

- Nagyon boldog vagyok, hogy ezért a képemért első díjjal jutalmaztak, mert meggyőződésem, hogy eredményem nagy ösztönzést jelent majd számomra is és a többi fiatal magyar festő számára is. Célom az, hogy új képeimen országot építő ifjuságunk életét ábrázoljam.

Kis István, aki "Békét akarunk" című szobor-kompozíciójával harmadik díjat nyert, a következőket mondta:

- Igen nagy öröm számomra elért eredményem. Ezenfelül annak is örülök, hogy a magyar képzőművészek kiválóan szerepeltek a VIT képzőművészeti versenyén. Eredményünk azt mutatja, hogy országunkban komoly sikereket értünk el a fiatal művészek nevelése terén.

- Szobrom a magyar nép békéért vívott harcából merítette témáját. Anyát ábrázol, amint gyermekével karján áll a viharban, s tiltakozón emeli fel kezét. Ezzel akartam megmutatni népünk elszánt békeakaratát. /Polyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 24. kiadás

1953, augusztus 6.

15 ó 40 P

/A IV. VIT képzőművészeti versenyén...folyt./ Kes & IKA/Vá/b Vár

- Ugy gondolom nekünk, képzőművészeknek az a feladatunk, hogy munkánkkal segítsük elő a magyar néps az egész világ valamennyi népe közös békevágyának megvalósulását.

Ceglédi István harmadik díjat kapott magyar VIT-plakátjáért;

- Plakátommal azt a hősi lendületet, hatalmas elszántságot akartam megmutatni, amellyel országunk ifjúsága a IV. Világifjúsági Találkozóra készült, - mondotta. - Ugy érzem, sikerült megragadnom ifjúságunk munkájának szépségét, erejét. A magyar fiatalok, akik tehetségüket, szorgalmukat, ügyességüket a VIT előkészületei során is a szocializmus építésének szolgálatába állították, a jövőben még inkább fokozzák munkalendületüket. Arra törekszem majd, - erre ösztönöz kitüntetésem is - hogy hűségesen tükrözzem ifjúságunk országépítő munkáját.

A IV. VIT-en résztvevő magyar művészegyüttesek diszeloádása

26. Kes & Fi/Am/b Vár Bukarest, 1953, augusztus 6. /MTI/

9 Szerdán este a IV. VIT-en résztvevő magyar művészegyüttesek diszeloádást rendeztek a bukaresti új Állami Operaházban. A diszeloádáson megjelent Dr. Petru Groza, a Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlése Elnökségének elnöke, a Román Népköztársaság kormányának több tagja, a román politikai és kulturális élet sok képviselője, a DIWSZ, a Nemzetközi Diákszövetség és a Román Ifjuniók Szövetség több vezetője. A hatalmas színháztermet zsúfolásig megtöltötte a közönség: szinte valamennyi delegáció elküldte képviselőit a magyar műsorra.

Kilenc óra után néhány perccel ment fel a függöny. A Magyar Népköztársaság címével és zászlójával diszitett színpadon az ifjúsági szimfonikus zenekar és a résztvevő együttesek tagjaiból alakult kórus foglalt helyet. A román és magyar himnusz elhangzása után a közönség meleg tünnepelte a magyar művészeket. /Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 25. kiadás 1953, augusztus 6.

106. oldal

/A IV. VIT-en résztvevő magyar művészegyüttesek ...1. folyt./
Kcs & Fi/Am/b Vár

A magyar művészek első száma Erkel Ferenc "Hunyadi László" című operájának nyitánya volt. Az ifjúsági szimfonikus zenekart Koródi András vezényelte. Ezután Banyók Kálmán, fiatal magyar hegedűművész Petri Endre zongoraművész kíséretével előadta Sarasate Bizet "Carmen" című operájából azt hegedűfantáziáját. A közönség melegen ünnepelte a nagytudású fiatal magyar hegedűművészt.

Ezután Csinády Dóra, a magyar Állami Operaház szóltáncosnője mutatta be Saint Saëns "A hattyu halála" című művét. A közönség nagy tapsal fogadta Csinády Dóra kitünő előadását.

Melis György, a magyar Állami Operaház magán-énekese Kulka János zongorakíséretével Erkel "Bánk Bán" című operájának bordsalát és Kodály "Háry János" című daljátékából a toborzót adta elő. Az énekszámok elhangzása után hosszú percekig zúgott a taps.

A szünet előtt részletet mutattak be Kenessey Jenő, Kossuth-díjas érdemes művész "Koszkenő" című balettjéből. A magyar Állami Operaház balettkara a csárdást táncolta el.

Szünet után elsőnek a Debreceni Népi Együttes énekkara mutatta be Kodály "Kállai kettős" című kórusművét. Az énekkart és az Ipari Tanulók Központi Együttese zenekarát Czövek Lajos vezényelte.

Ezután került sor az Ipari Tanulók Központi Együttesének tánc- és zenekarának előadására. A fiatal ipari tanulók Grabotz Miklós és Aszalós Károly "Állj közénk" című toborzó táncát mutatták be. A hatalmas termet zsúfolásig megtöltő közönség hosszú percekig tartó ünneplésben részesítette a fiatal táncosokat. /Folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 26. kiadás 1953, augusztus 6. 166 / 11 p

/ A IV. VIT-en résztvevő magyar....2. folyt./ Kcs & Fi/Im/b Vár

Ezután Vargha András, a berlini Világifjúsági Találkozó zenei versenyén díjat nyert énekes az Ifjúsági Népi Zenekar kíséretével magyar népdalokat adott elő. -- népdalok hamar megtalálták az utat az egész közönség szívéhez és amikor Vargha András ráadásul román népdalt énekelt, mely ünneplésben részesítették.

Az Ifjúsági Népi Zenekar Liszt II. Magyar Rapszódiaját és Dinicu "Hora Staccato" című művét játszotta.

A magyar műsor befejező száma a Szakszervezetek Központi Művészei Egyesületének fellépése volt. A művészek a "Magyar képeskönyv" című táncjátékot adták elő. A gyönyörű magyar táncok, a szép magyar dallamok nagy tetszést arattak. A közönség csak hosszú percekig tartó taps után hagyta abba a magyar művészek ünneplését.

Ezután színpadra lépett az egész Magyar együttes. Koreai és román fiatalok virágcsokrokkal köszöntötték a magyar művészeket, akik a közönséggel együtt énekeltek el a demokrátiás ifjúság himnuszát. Még hosszú percekig zúgott a lelkes taps, éljenzés; hosszú percekig állt karját összefonva az egész közönség és ünnepelte a magyar művészeket.

..

k A Német Demokratikus Köztársaság ragaszkodik törvénytelenül lefoglalt dollárköveteléseinek feltétel nélküli felszabadításához

27. VÖ & IKA/Vá/b Vár B e r l i n, 1953, augusztus 6. /MFI/

Illetékes helyről közlik:

- Onant amerikai főbiztos válaszolt a Német Demokratikus Köztársaság kormányának arra a nyilatkozatára, amelyben az Amerikai Egyesült Államok hatóságai által törvénytelenül lefoglalt dollárköveteléseinek ügyében tett. /Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 27. kiadás

1953. augusztus 6.

16.040 p

/A Német Demokratikus Köztársaság ragaszkodik...folyt./ VD 8 IKA/Vá
b Vár

- Conant most kijelentette, hogy az Egyesült Államok Kormánya hajlandó a zárolt dollárkövetelésekért élelmiszert eladni a Német Demokratikus Köztársaságnak.

- Erre sor kerülhet. Conant azonban odáig vetemedik, hogy feltételekhez köti a dollárkövetelések zárlatának feloldását. A szóbanforgó dollárös szegek zárolása törvénytelen cselekedet volt és a Német Demokratikus Köztársaság Kormánya éppen ezért ragaszkodik a tulajdonát képező dollárkövetelések feltétel nélküli felszabadításához.

- A Német Demokratikus Köztársaság nem gyarmat és nincs a nyugatnémet megszállási zónák helyzetében, ahol gazdaságpolitikai kérdésekben a külföldi imperialistáké a végső, a döntő szó. Ha az amerikai főbiztos valóban annyira szíven viseli a Német Demokratikus Köztársaság lakosságának javát, mint ahogy állítja - nem kell egyebet tennie, mint szembe fordulnia mindazokkal a nyugatberlini és nyugatnémetországi provokációkkal, amelyek a Német Demokratikus Köztársaság békés építőmunkája ellen irányulnak.

- Nyugati lapok állítása szerint a bonni kormány ajánlatot tett a Német Demokratikus Köztársaság Kormányának, hogy vásároljon Nyugat-Németországtól 25 millió nyugati márkáért élelmiszereket. A Német Demokratikus Köztársaság Kormányához eddig nem érkezett ilyen ajánlat. Ettől függetlenül szemérmetlennek kell tekinteni, ha nyugati kormányok olyan feltételeket szabnak, mint az, hogy a Német Demokratikus Köztársaság nyugati márkával fizessen a szállítmányokért. Az ilyen kérdések rendezése csak kereskedelmi egyezmények keretében rendes tárgyalásokon lehetséges, úgy, amint az egyenlőjogu partnerek között szokásos.

- A nyugati sajtó jelentése nem tekinthető egyébnek, mint a Német Demokratikus Köztársaság ellen irányuló imperialista provokációk folytatásának. A Német Demokratikus Köztársaság lakosságának nincs szüksége a hírhedt "segélykeziókra", hanem a német zónaközi kereskedelem szabad fejlődésére, az amerikaiak által a zónaközi kereskedelem útjába gördített akadályok eltávolítására, - fejeződik be illetékes hely közleménye.

Ko

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K. 28. kiadás 1953, augusztus 6. 16 ó 45 p

Németország Kommunista Pártja elnöksége titkárságának ülése

Berlin, 1953, augusztus 6. /TISZS/

Az "ADN" hírigyűlés düsseldorfi jelentése szerint Németország Kommunista Pártja elnökségének titkársága közleményt adott ki augusztus 3-án tartott üléséről. A közlemény egyebek között ezt mondja: "Németország Kommunista Pártja elnöksége titkárságának augusztus 3-án tartott ülésén Max Reimann, Németország Kommunista Pártjának elnöke beszámolót tartott Németország Szocialista Egységpártja Központi Bizottságának nagyjelentőségű XV. teljes üléséről.

Az MKP elnökségének titkársága egybehangzóan üdvözli a NSZEP Központi Bizottsága XV. teljes ülésének "Az új irányvonal és a párt feladata" című határozatát.

Az új irányvonal, amelynek kezdetét a NSZEP politikai bizottságának és a Német Demokratikus Köztársaság kormányának 1953 június 9-i és 12-i határozatai vetették meg, hatalmas segítség a népünk számára létfontosságú kérdés megoldásához: Németország egységének demokratikus alapon történő békés helyreállításához...

A titkárság megingathatatlan bizalmát nyilvánítja a NSZEP Központi Bizottsága és újonnan választott politikai bizottsága iránt." /MTI/

...

A IV. VIT nemzetközi művészeti versenyei

Bukarest, 1953, augusztus 6. /MTI/

Bukarestben megkezdődtek a IV. Világifjúsági Találkozó nemzetközi művészeti versenyei. Sok fiatal művész gyűlt össze ezekre a versenyekre a világ minden tájáról. /Folyt. köv.

/A IV. VI* nemzetközi...folyt./ Kos & Fi/Am/b Vár

Énekesek és táncosok, hegedűsök és zongoristák, fuvolások és rézfúvók, a népi dalok és táncok legjobb előadóművészei jöttek el messze Kinából, az Egyesült Államokból, a Szovjetunióból, Franciaországból, Koreából, Magyarországról és a világ soknem valamennyi országából.

A Caragialeről elnevezett Nemzeti Színház termében folyik a nemzetközi zongoraverseny. A zsűriben a világ legkiválóbb zenei szakemberei foglalnak helyet. A közönség soraiban igen sok kiváló művész hallgatja nagy érdeklődéssel az ifjú zongoristák műsorát.

Az első tíz nap alatt husz zongorista mutatja be tudását, köztük chileiek, lengyelek, szovjet versenyzők, csehszlovák, bolgár, francia, német, koreai, magyar és román ifjú művészek.

A világszerte ismert nagy klasszikus zeneszerzők: Bach, Beethoven, Liszt, Chopin művei mellett az ifjú művészek megmutatják tudásukat azoknak a műveknek az előadásával is, amelyeket országuk legkiválóbb zeneszerzői írtak.

A nemzetközi zongoraverseny második napján kiváló eredménnyel szerepelt Vásáry Tamás fiatal magyar zongorista-művész és Mandru Katz, a fiatal román zeneművészek képviselője.

x x x

A bukaresti Operaházban kedden reggel megkezdődött az énekkarok nemzetközi versenye. A nézőteret zsúfolásig megtöltötték az angol, kínai, olasz, norvég, izraeli, arab, román és magyar ifjak, akik nagy érdeklődéssel várták a verseny megkezdését. A bírálóbizottság munkájában kiváló zeneszerzők és zenei szakemberek vesznek részt.

...

MTI KÜLFÖLDI HIREK

X 30. kiadás

1953. augusztus 6. / 3 óra 10 perc

Finnország Kommunista Pártja Központi Bizottságának teljes üléséről
- Ville Passi beszámolója

30 T-38 Lj/Gi/lm Vár Helsinki 1953. augusztus 6. /TASzS/

Finnország Kommunista Pártjának Központi Bizottsága augusztus 1-én és 2-án kibővített teljes ülést tartott Helsinkiben. A teljes ülés meghallgatta és megvitette Ville Passinak, a Központi Bizottság főtitkárának a gazdasági és politikai helyzetről, valamint a párt feladatairól szóló beszámolóját.

Ville Passi jellemezte a jelenlegi nemzetközi helyzetet, majd áttért Finnország belső életének eseményeire. Kijelentette, hogy a gazdasági válság kiélezte az ország politikai helyzetét. Mindenekelőtt a munkásosztály és a tőkésök közötti harc válik élesebbé. A kapitalisták a gazdasági válság egész terhére dolgozók vállára hárítják, és igyekeznek profitjukat növelni.

A gazdasági válsággal kapcsolatos a reakció támadása, az a törekvése, hogy az ország politikáját reakciósabb, a burzsoázia számára előnyösebb utra terelje. Ezzel kapcsolatos a fokozott fegyverkezési verseny is. A tőkésök ebben kerestik az ellentétek megoldását. Passi hangsúlyozta, hogy a nemrégiben lezajlott finnországi kormányválság egyik megnyilvánulása volt az ilyenféle törekvéseknek. Rámutatott, hogy burzsoá körökben - köztük szociáldemokrata körökben is - hallgatnak a válságnak arról az oldaláról, igyekeznek azt a benyomást keltani, hogy ugyan gazdasági kérdések okozták a kormány lemondását. Leskinen és Tanner, a szociáldemokraták vezetői olyan kormányt alakítá-sáról tárgyaltak a Koalíciós Párttal /a nagytőkésök pártja./, amely iránt rokonszenvet érezne a reakciós burzsoázia.

pi/VI Passi a továbbiakban elmondotta, hogy a Szociáldemokrata Párt vezetőségének és gazdáinak volt egy másik célja is, amelynek érdekében a szociáldemokraták képviselői kiválarodtak a kormányon. A Szociáldemokrata Párt vezetői ezzel igyekeznek megszilárdítani pártjuk ingadozó tekintélyét. /folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

X 30. kiadás

1953. augusztus 6. / 1 óra 10 perc

Finnország Kommunista Pártja Központi Bizottságának teljes üléséről
- Ville Pessi beszámolója

30 T-38 Lj/Gi/lm Vár Helsinki 1953. augusztus 6. / TÁSzS: /

Finnország Kommunista Pártjának Központi Bizottsága augusztus 1-én és 2-án kibővített teljes ülést tartott Helsinkiben. A teljes ülés meghallgatta és megvitatta Ville Pessin, a Központi Bizottság főtitkárának a gazdasági és politikai helyzetről, valamint a párt feladatairól szóló beszámolóját.

Ville Pessi jellemezte a jelenlegi nemzetközi helyzetet, majd áttért Finnország belső életének eseményeire. Kijelentette, hogy a gazdasági válság kiélezte az ország politikai helyzetét. Mindenekelőtt a munkásosztály és a tőkésök közötti harc válik élesebbé. A kapitalisták a gazdasági válság egész terheit a dolgozók vállára hárítják, és igyekeznek profitjukat növelni.

A gazdasági válsággal kapcsolatos a reakció támadása, az a törekvése, hogy az ország politikáját reakciósabb, a burzsoázia számára előnyösebb utra terelje. Ezzel kapcsolatos a fokozott fegyverkezési verseny is. A tőkésök ebben keresik az ellentétek megoldását. Pessi hangsúlyozta, hogy a nemrégiben lezajlott finnországi kormányválság egyik megnyilvánulása volt az ilyenfajta törekvéseknek. Rámutatott, hogy burzsoá körökben - köztük szociáldemokrata körökben is - hallgatnak a válságnak orról az oldaláról, igyekeznek azt a bonyomást keltani, hogy csupán gazdasági kérdések okozták a kormány lemondását. Leskinen és Tanner, a szociáldemokraták vezetői olyan kormányt alakításáról tárgyaltak a Koalíciós Párttal /a nagytőkésök pártja./, amely iránt rokonszenvet érezne a reakciós burzsoázia.

pi/Vl Pessi a továbbiakban elmondotta, hogy a Szociáldemokrata Párt vezetőségének és gazdáinak volt egy másik célja is, amelynek érdekében a szociáldemokraták képviselői kivülmaradtak a kormányon. A Szociáldemokrata Párt vezetői ezzel igyekeznek megszilárdítani pártjuk ingadozó tekintélyét. /folyt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 31. kiadás

1953. augusztus 6. 18. évf. 18. szám

/Finnország Kommunista Pártja...folyt./ T pi/Vl/J Vár, di

Mindenekelőtt a Szociáldemokrata Párt vezetőségének büne, hogy az utóbbi években fokozódott a dolgozók kiszákmányolása. Ez a vezetőség évről évre arról számolt, hogy mindent fel kell áldozni a gazdasági élet megszilárdításának oltárán. E megszilárdítás eredményei most mindenki előtt világosak és éppen ezért komoly mértékben megrendült a Szociáldemokrata Párt helyzete a dolgozók között.

Ville Pessi ezután számos példát idézett, amelyek a munkásosztály és a dolgozó parasztság harci elszántságának fokozódásáról tanuskodnak, majd beszámolt a dolgozók tömegmegmozdulásairól. E megmozdulások - hangsúlyozta Pessi - a szakadárkövetkenysége ellenére létre tudták hozni az egységfrontot az üzemekben a szociáldemokrata és a politikailag szervezetlen munkásokkal, a falvakban pedig azokkal a parasztokkal, akik azelőtt az Agrárszövetség irányítását követték. Pessi kijelentette, hogy az egységfront segítségével vissza lehet venni a nagytőkének a dolgozók ellen intézett támadását és ki lehet harcolni helyzetük megjavítását.

Pessi beszámolójának jelentős részét a községi választások előkészítésének és a békeharcnak a kérdései foglalták el. Pessi hangsúlyozta, hogy javítani kell a marxista-leninista elmélet tanulmányozását, jobban meg kell magyarázni a Kommunista Párt szerepét és jelentőségét.

Berija leleplezése és az ebből következő tanulságok arra köteleznek bennünket - mondotta Pessi - hogy a korábbiánál fokozottabban harcoljunk a munkásosztály szakadárjai és a burzsoá ideológia befolyása ellen, fokozzuk az egész párt tudatosságát, tökéletesítsük arra irányuló képességét, hogy a mostani nagy követelményeknek megfelelően átültesse a gyakorlatba a forradalmi elméletet. /MTI/

Ko

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 32. kiadás

1953 augusztus 6

12 6 19 p

Békeszállásgyűjtés kezdődik Finnországban

31 T-5 By/Sp/J Vár

H e l s i n k i , 1953 augusztus 6 /T.SzSz/

Helsinkiben most tartotta ülését a Finn Béketanács vezetősége. Az ülésen megvitaták a Béke Világtanács budapesti ülészakán hozott határozatok valóraváltásával kapcsolatos feladatokat.

Az ülés megállapította, hogy a finn nép hatalmas többsége helyesli a Béke Világtanács felhívását. Mivel a béke hívei aláírásaikkal világosabban kifejezhetik, hogy támogatják a Béke Világtanács felhívását, ezért a Finn Béketanács vezetősége elhatározta: szeptember közepén megkezdik az aláírások gyűjtését a Béke Világtanács felhívására. /MTI/

Az egész országra kiterjed a francia posta-, távirda- és távbeszélő-szolgálat dolgozóinak sztrájkmozgalma

32 & Da/PV/J Vár

P á r i z s , 1953 augusztus 6 /MTI/

A francia posta-, távíró- és távbeszélőszolgálat dolgozóinak tömegharca a Laniel-kormány "törvényerejű rendeletei" ellen most már nem csak Párizsra, hanem az ország összes nagyobb városaira is kiterjed. A sztrájkmozgalom szardán délután kezdődött a fővárosban és azt mind a három nagy szakszervezeti szövetség: a CGT, CFTC, valamint a Force Ouvriere is támogatja.

A CGT nyilatkozatot tett közzé, amelyben hangsúlyozza, hogy az esetben éppugy, mint a jövőben támogatja a dolgozók minden olyan tömegmozgalomát, amely a különböző irányzatú szakszervezeti központok helybeli elapszervezetének egységes fellépéséből indul ki.

A francia postai dolgozók mostani tömegharcának elsődleges oka, hogy a Laniel-kormány a rendkívüli felhatalmazásokat "költségvetési megtakarítások" ürügyén akarja felhasználni, /folyt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 33. kiadás

1953 augusztus 6

/86 55 p

/Az egész országra kiterjed ... 1. folyt./ & Da/PV/J Vár

hogy a postai dolgozók ezreit a gőssze kenyertől. A postai dolgozók követelik a munkafeltételek megjavítását, valamint a bérek és fizetések rendezését.

A francia postaügyi minisztérium is kénytelen volt elismerni, hogy "a sztrájkmozgalom esítörtökre szélesebb arányokat öltött, mint előző nap". A dolgozók egységes fellépése - amelyben a kormány nyomonpolitikája elleni kétségbeesett tiltakozásuk jut kifejezésre - országsszerte szinte teljesen megbénította a postai szolgálat minden ágát, különös tekintettel arra, hogy a postai közigazgatási személyzet is csatlakozott a sztrájkhoz.

A jelentések szerint a párizsi vasúti pályaudvarokon működő irányító postahivataloknál beláthatatlan tömegben halmozódnak a kézbesítetlen helybeli, valamint a vasúton továbbításra váró levelek és postai küldemények. Ugyanez a helyzet a légi-postai küldemények irányítóhivatalánál is. Az utcai postaládákat sem Párizsban, sem a nagyobb városokban nem ürítik ki. Helyközi beszélgetésekre nem fogadnak el előjegyzéseket, de a külföldről befutó telefonhívásokat átvesszik és továbbítják. Ha a kormány nem tesz gyors intézkedéseket a sztrájkolók követeléseinek kioldására és a mozdalon tovább folytatódik, egész Franciaországban a szűzszoros értelenben megbénulhat a vasúti- és légi postaforgalom.

Az Atlanti-óceánba zuhant egy új típusú amerikai felderítő repülőgép

33 ö Hy/Iné/J Kor
RLa-Da

L o n d o n , 1953 augusztus 6 /MTI/

A londoni rádió jelentése szerint Észak-Irországtól nyugatra mintegy 800 kilométernyire 23 utasával a tengerbe zuhant és elmerült egy új típusú amerikai felderítő repülőgép, amely próbatűz volt Kaliforniából Angliába.

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 34. kiadás 1953 augusztus 6 19 6 26 p

Az amerikaiak rendkívül népszerűtlenek Olaszországban

34 ö Hy/Lné/J Kor London, 1953 augusztus 6 /MTI/
RDK

A londoni "Daily Mirror" az amerikaiak iránt Nyugat-Európában megnyilvánuló egyre fokozottabb gyűlöletről ír. Megállapítja a többi között, hogy bár "az amerikaiak hatalmas összegeket ontottak Olaszországba, mégsem népszerűek, sőt ellenkezőleg, a legülöltebb idegenek."

- - -

Az olasz kormányválság

35 & D/Co/J Kor R ó m a , 1953 augusztus 6 /MTI/

Immár ötödik napja, hogy Einaudi elnök megbízást adott Piccioninek a kormány megalakítására, de az olasz kormányválság azóta egy lépéssel sem közeledett a kibontakozás felé. Piccioni csütörtökön a beszédét folytatott Einaudi elnökkel és beszámolt neki a helyzet alakulásáról. Arról azonban nincs hír, hogy vajjon a kijelölt miniszterelnök közölte-e Einaudi elnökkel azt, hogy most már meg tudja alakítani a kormányt.

A jelenlegi pillanatban a különböző politikai erők állásfoglalása a következő:

Az Olasz Szocialista Párt késznek nyilatkozott "jóakarúan várakozó" megatartást biztosítani egy olyan kormánnyal szemben, amely programjába beleveszi a béke, a szabadság és a szociális igazságosság elveit. Ezeket az elveket a szocialisták 9 pontban foglalták össze s a 9 pontot az "Avanti" vezércikke közölte. Az Olasz Szocialista Párt lehetőséget adna egy olyan kormánynak, amely elfogadná ezeket a pontokat, arra, hogy tüljusson a bizalmi szavazáson és jóváhagyassa a költségvetést, novemberre halasztva az alapvető kérdések megvitatását.

/Folyt.köv./

ko

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 35. kiadás

1953 augusztus 6

14 ó 35 r

/Az olasz kormányválság, 1. folyt. / & D/Co/J Kor

Az Olasz Kommunista Párt a szocialisták javaslatát "ésszerűeknek" és komoly megfontolásra érdemeseknek minősítette.

A beloldal a felelősségtudattól áthatott megtartásával szemben a Keresztény-Demokrata Párt vezető csoportja, amely mögött a Vatikán áll, úgy látszik továbbra is ragaszkodni kíván eddigi hajthatatlan álláspontjához. Piccioni szerdán este találkozott Gonellával, a Keresztény-Demokrata Párt titkárával. Gonella figyelmeztette a kijelölt miniszterelnököt arra, hogy ne közelítsék a beloldal felé és még formailag sem vegyenek fel programjába egyetlen pontot sem a Nenni által javasolt pontok közül. A kereszténydemokraták egypárti kormányt szeretnének alakítani s a három kis középpárt támogatására, valamint a monarchistáknak a szervezés során való tartózkodására számítanak.

A liberálisok hivatalosan késznek nyilatkoztak arra, hogy részt vegyenek egy ugynevezett középpárti kormányban, tekintet nélkül arra, hogy abban a szociáldemokraták részt vesznek-e vagy sem. Kijelentették azonban, hogy ha tisztán kereszténydemokratapárti kormány alakul, a kormány ellen fogadják szavazni.

A köztársaságpártiak - a párt vezetője teljesen elhanyagolható tényezőnek tekinthető - a liberálisokhoz hasonlóan foglalnak állást.

A szociáldemokraták ellene vannak annak, hogy egypárti kormány alakuljon, szívesebben látnák kereszténydemokrata-szociáldemokrata kormányt kialakulnia, amely nyitva állna az Olasz Szocialista Párt előtt is, amennyiben az hajlandó felmondani az Olasz Kommunista Párttal kötött egységpaktumot.

/Folyt. köv./

R

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 36. kiadás

1953 augusztus 6

20 6 25 D

/Az olasz kormányválság, 2.folyt./ & D/Co/J Kor

4 szélsőjobboldali pártok hajlandók támogatni - ha csak a szavazástól való tartózkodással is - egy tisztán kereszténydemokrata kormányt, de a kormány ellen szavaznak, ha abban részt vesznek a liberálisok vagy más ~~közép~~ pártok.

Ilyen körülmények között a válság rövid /időn belüli megoldása meglehetősen nehéznek látszik.

4 "l'Unitá" hangsúlyozza, hogy a válság elhuzódásáért a felelősség a klerikálisokra és a szociáldemokratákra hárul, akik továbbfolytatják intrikájukat, ahelyett, hogy szembenéznenek az ország konkrét problémáival és színt vetnének azokkal az erőkkel, amelyek a június 7-i választásokból diadalmasan kerültek ki.

Dulles délkorei útja komoly nyugtalanságot okoz nyugati körökben

36 8 Hy/Ln3/J Kor

1953 augusztus 6

/MTI/ R

Q-8La-u-U

br, Da, e, Ke, gé

Nyolc nappal a koreai fegyverszünet aláírása után John Foster Dulles amerikai külügyminiszter - mint ismeretes - sietve elutazott az Egyesült Államokból, hogy meglátogassa - mint mondotta - "kedves barátját, Li Szin Mant". A "Reuter" jelentése szerint "John Foster Dulles amerikai külügyminiszter és Li Szin Man délkoreai köztársasági elnök szerdán megkezdte tárgyalásait. A tárgyalás után Dulles közölte, hogy gazdasági ügyekről és egy biztonsági szerződésről tanácskoztak".

Dulles utjának és az amerikai kormány politikájának bírálata terén különösen figyelemre méltók az angol állásfoglalások, /folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 37. kiadás

1953 augusztus 6

20 6 21 p

/Dulles délkorai útja ... 1. folyt./ ö Hy/Lnó/J Kor

amelyek nem titkolják nyugtalanságukat és ellenzésüket Dulles-
- és a mögötte álló amerikai körök - masterkedéseivel szemben.
Az angol rádió hírnagyárzója Dulles utjával foglalkozva feltű-
nőnek tartja, hogy "Dulles amerikai külügyminiszter koreai útja
olyan időben történik, amidőn általában úgy gondolták, hogy kül-
ügyminiszteri teendői Washingtonban fogják őt tartani". A londoni
rádió hírnagyárzója a továbbiakban rámutat, hogy komoly nézetel-
térések állnak fenn igen sok kérdésben a nyugateurópai országok
és az Egyesült Államok kormánya között. E nézeteltérések sorában
megemlíti a koreai harcok felújításának kérdését, a koreai egy-
ség helyreállítására irányuló politikát, Kína ENSZ-tagságának el-
ismerése ügyében követett magatartást, a Kínával szemben fennálló
kereskedelmi korlátozásokat és több más kérdést, majd hozzáfűzi:
"Nyilvánvaló, hogy mindezekben a kérdésekben sok nézeteltérés áll
fenn az Egyesült Államok és európai szövetségesei között, annál
is inkább, mert Li Szin Man mindent elkövet, hogy Dullest a maga
oklára vonja".

Nyugateurópai körökben nagy viaszatetszést kel-
tett Dulles legutóbbi nyilatkozata is.

Dulles kijelentései az angol sajtóban és a sajtóban
különösen éles visszhangra találtak. A "Die Tat" című svájci lap
londoni tudósítója megállapítja, hogy "az angolok mértékletes,
de rendkívül határozott szavakkal különítették el magukat Dulles-
től és kijelentéseitől". A lap ezután rámutat a Dulles és Li Szin
Man közötti kétoldali megállapodások Londonban egyáltalában nem
keltek tetszésre, és az angol kormány fenntartja magának cse-
lekvési szabadságát arra az esetre, ha Li Szin Man tényleg lépése
következtében az ellenségeskedés kiújulna. Erre vili a "Daily
Telegraph" vezércikke is, amely hangoztatja: "A nyári szünet kezdő-
te előtt az angol parlament mindkét házának és minden pártjának
tagjai tudni akarták, mennyiben kötelezőek az angol kormányra
Dulles amerikai külügyminiszter kijelentései. A kérdésre
a rövid válasz". A lap egyébként hangot adva az amerikai
/folyt. köv./ /: semmilyenben

MTI KÜLFÖLDI HIREI

K 38. kiadás

1953 augusztus 6

42. 6. 10 p

/Dulles dél-koreai útja ... 2. folyt./ 6 Hy/Lné/J Kor

kormány távolkeleti politikájával szemben érzett nyugtalanságának, ezt írja: "Az ENSZ közgyűlését augusztus 17-ére hívták egybe a Koreával kapcsolatos kérdések megvitatására. Majdnem úgy tűnik, hogy Dulles abban a törekvésében, hogy magával vigye Li Szin Mant, megfellebbezett arról, hogy szövetségeseit vigye magával az ENSZ-be".

Dulles utazásával és legutóbbi kijelentéseivel élénken foglalkoznak az indiai és pakisztáni lapok is. A "Times of India" vezércikkében ezt írja: "Ha Dulles miniszternek a sajtó-értekezleten hangzottatott nézetei valóban az Egyesült Államok kormányának felfogását képviselik, akkor a koreai fegyverszünetet követő politikai értekezletet előre szörnyű kudarcnak lehet elképzelni". A vezércikk felteszi a kérdést, hogy "ha így áll az esz, miről való egyáltalán a politikai értekezlet?" Csupán annyit kell tenni, hogy Kína és Észak-Korea elő tárják a követelések listáját és megkérik rá "igen, vagy nem" választ. "Utalva azokra a követelésekre, amelyekkel Dulles előhozakodott, a lap meglepetéssel állapítja meg: "Úgy látszik, megfellebbezett arról, hogy a fegyverszünet aláírása idején a háborút a 38. szélességi kör tájékán vívták és a hogy 37 havi harc katonai eredménye semmiképpen sem igazolhatja az általa körvonalazott politikát". A vezércikk rámutat, hogy a politikai értekezlet kudarcát "na nem is annyira Li Szin Man, mint inkább Dulles idézheti elő".

A "Pakistan Times" pedig így ír vezércikkében: "Dulles már felajánlotta Li Szin Mannek, hogy dél-koreai látogatása során tárgyal vele az ugynevezett amerikai-délkoreai biztonsági szerződésről. Ez nemcsak a koreai fegyverszünet szellemébe ütközik, hanem súlyosan veszélyezteti a tűzszünet után megkezdendő politikai megbeszéléseket is".

Az amerikai kormány politikája, amely kiváltotta Amerike nyugateurópai szövetségeseinek ólos ellenzését, magukban az Egyesült Államokban is több bírálatra adott okot. A "Reuter" közlése szerint William MacMahon Bell, aki a melbourni egyetemen a politikai tudományok professzora /folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 39. kiadás

1953 augusztus 6

7 1 6 1953

/Dulles délkoreai útja ... 3. folyt. / 8 Hy/Lné/J Kor

egy nemzetközi társaság gyűlésén felszólalva kijelentette, hogy "ha Eisenhower elnök felmentené Dullest, ezzel sok olyan kálamatlanságtól kímélné meg az USA-t, amely Dulles eddigi politikájának eredménye". Egy republikánus képviselő pedig, H.R. Gross, táviratot intézett Eisenhower elnökhöz, amelyben javasolja, hogy hívja vissza John Foster Dullest Koreából és bocsássa el állásából. Gross képviselő hangoztatta, hogy "Dulles, aki a Koreával kapcsolatos politikáról tárgyalásokat folytat most Li Szin Men köztársasági elnökkel, világosan bebizonyította, hogy sokkal inkább tehetetlen, mint aktív".

Az olasz dolgozók harca az elbocsátások ellen és a bérek emeléséért

37 & D/00/J Kor

R ó m a , 1953 augusztus 6

/MTI/

Miután a három szakszervezeti szövetség, a CGIL, a CISL és az UIL között szerdán meggyezés jött létre, hogy közösen lépnek fel a kormánynál az ipari elbocsátások megszünttése érdekében, Olaszország számos helyén kétórás általános sztrájkot rendeznek a dolgozók, hogy kifejezésre juttassák tiltakozásukat a munkáselbocsátások ellen. Csütörtökön Genova, Savona, Firenze, Terni, Bologna, Pistoia megyékben voltak kétórás általános sztrájkok, pénteken Livorno megyében lesz sztrájk.

Sok helyen sztrájkolnak az olasz dolgozók bérek követeléseik kiharcolásáért is. Rómában, mint már jelentettük, szerdán 16 órákor valamennyi iparág dolgozói beszüntették a munkát. A sztrájk százszázalékos volt. A sztrájk hatására 32 római üzem elfogadta a dolgozók követeléseit és előlegeket adott a jövőre várható béremelés terhére. Farna megyében a főmunkások félnapos sztrájkot tartottak, Palermóban kétórás sztrájk volt. Sztrájkok voltak Piemontban is. Bergamo és Padova ipari dolgozói szintén sztrájkba léptek.

/Folyt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 40. kiadás

1953 augusztus 6

62 ó 25 p

/Az olasz dolgozók harca ... 1. folyt./ & D/Co/J. Kor

Az UIL /a szociáldemokrata szak szervezeti szövetség/ mindenütt a CGIL-lel közösen adott ki felhívást sztrájkra. Számos helyen a CISL-hez /a kereszténydemokrata szak szervezeti szövetség/ tartozó szak szervezetek is részt vettek a sztrájkban. A CISL központja közleményt adott ki, amelyben rámutat a dolgozók nehéz helyzetére és felhívja szervezetét, hogy "készüljenek fel egy erőteljes szak szervezeti akcióra".

A Confindustria /az olasz gyáriparosok szövetsége/ visszautasította a három szak szervezeti szövetség által előterjesztett javaslatokat. A CGIL-hez, a CISL-hez és az UIL-hoz küldött levelében a Confindustria elzárkózott minden bérenemelési követelés megvitatása elől.

A De Gasperi-rendszer bukása és az "európai védelmi közösség" jövője

38 Hy/Lnó/J Kor
u-D, Sá, Zsu

1953 augusztus 6 /MTI/

A nyugateurópai burzsoá sajtó megdöbbenéssel foglalkozik továbbra is az amerikai imperializmus egyik bizalmi emberének - De Gasperinek - bukásával. A lapok különösen arra mutatnak rá, hogy De Gasperi bukása, amely Schuman után az "európai védelmi közösség" három fő tartóoszlopa közül a másodiknak kiesését jelenti - kétségessé teszi az "európai védelmi közösség" jövőjét.

Az "Il Messaggero" párizsi tudósítója szerint a francia politikai körökben megjárogják, hogy Robert Schumannnak, a szén- és acélközösség szülőatyjának a politikai életből történő eltűnése után De Gasperi innár a második kinagasló hiva az európai egységnek, aki eltávozik a szinről. Ebben az értelemben véve megállapítható, hogy a kereszténydemokrata vezetők kudarca egyben az európai egység eszméjének kudarca is.

/Folyt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 41. kiadás

1953 augusztus 6

7 16 30 p

/A De Gasperi-rendszer bukása... 1.folyt./ 6 Hy/Uná/J Kor

"Ez az esemény fontos kihatással lehet a nyugat-német választásokra is, valamint az európai hadsereg és a politikai közösség jövőjére. De Gasperi - Schumanal és Adenauerrel együtt - alkotta az európai egység eszakiójának hajtóerijét. Adenauer kancellár most már egyedül maradt és az európai közösség eszakióját komoly veszély fenyegeti".

Az "Il Messaggero" cikkében egyébként megállapítja, "az a tény, hogy egyes párizsi körökben milyen hávassággal reagáltak Eisenhower elnöknek Adenauer kancellárhoz intézett üzenetére, eléggé világosan mutatja, hogy napról napra mennyire erősödik a franciák ellenzése az európai hadsereggel és a német újrafelfegyverzéssel szemben. Az olasz válság most kétségtelenül a terv ellenzőinek kedvez és sok párizsi újság nem titkolja meg elégedését De Gasperi bukása felett".

A "Perspectives" című jobboldali francia hetilap megállapítja, hogy "külpolitikai síkon De Gasperi bukása komoly csapás a lehetetlen európai hadsereg-szerződés számára, valamint az amerikai külügyminisztérium új római-garáh szent birodalmi terve számára. De Gasperi bukása - írja - teljes tanácsatlanságot idézett elő a mai karolingok táborában /itt a cikk Nagy Király Európa egyesítési terveire céloz/. Robert Schuman, miután megértette, hogy az új szent birodalom hajói milyen pángaráh vizek felé eveznek, visszavonult. De Gasperi csak a Berlin-Róma tengely másik végén álló személy, amely tengely körül forognak az eltűnni készülő új karolingok tervei".

Washingtoni politikai körök és az amerikai sajtó nem titkolják bánatukat De Gasperi kormányának bukása felett.

A "New York Daily News" már arról ír, hogy "egyre növekszik a távolság Európa és Amerika között" és hogy "De Gasperi bukása Robert Schuman bukása után a helyzet olyan fejlődésre mutat, amelyre esetleg az európai egység harmadik bajnokának, Adenauer kancellárának, a szeptember 6-i nyugatnémet választásokon való verségsége teszi fel a koronát". /Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HÍREK

K 42. kiadás 1953 augusztus 6 22 ó 30 p

/4 De Gasperi-rendszer bukása ... 2. folyt./ ö Hy/Lné/J Kor

Az "Il Messaggero" washingtoni tudósítója arról ad hírt, hogy az Egyesült Államokban mély csalódást okozott De Gasperi kudarca. Ludwell Denny, a "Scripps Howard"-részrészhez tartozó lapok washingtoni tudósítója például így értékelt a helyzetet: "Az olasz helyzet komoly, De Gasperi nyulatbarát kormányának bukása veszélybe sodorta az európai hadsereg tervét ... és az Egyesült Államok és az Olaszország közötti szoros kapcsolatokat".

Svéd hajótulajdonosok az amerikai hajózási diktátum ellen

40 T-13 pi/V1/J Rud, Kor S t o c k h o l m , 1953 augusztus 6/T. Sz.

Azon a "fekete listán", amelyet McCarthy amerikai szenátor állított össze nyugateurópai országoknak a Kínai Népköztársaság kikötőiben kereskedelmi rendeltetéssel járt hajóiról, szerepel öt svéd gőzös is. A "Stockholms Tidningen" augusztus 5-én a hírrel együtt közölte a Svéd-Kel-tózsia Társaság tulajdonosának, Brustroennek nyilatkozatát, amely a következőket mondja: "Társaságunk nem tudja elijeszteni egyes kikötők felkeresésétől és továbbra is szándékában áll engedélyt szerezni rendszeres utakra, a korábbi esetleges utak helyett".

Brustroen rámutat arra, hogy társaságának hajói nem "stratégiai cikkeket" szállítottak kínai kikötőkbe, hanem cellulózt, papírt, és visszafelé főképp szójababbal rakodtak meg.

A lap megállapítása szerint Brustroen álláspontját osztja a többi svéd hajótulajdonos is. /MTI/

Ko

MTI KÜLFÖLDI HIREK

E 43. kiadás

1953. augusztus 6.

22 ó 35 p

A svéd sajtó a Szovjetunió békepolitikájáról.

39 T-e 50 pi/VL/Np Rud S t o c k h o l m, 1953. augusztus 6.
/1ASzS2/

Több svéd lap továbbra is sikraszáll a vitás nemzetközi kérdések megoldására szolgáló nagyhatalmi értekezlet összehívása mellett.

A "Vaardshorison" című folyóirat üdvöli a nemzetközi feszültség enyhítésére irányuló szovjet kezdeményezéseket és rámutat arra, hogy a feszültség enyhülését Washington állásfoglalása akadályozza, Washingtonban ugyanis a háborús gondolkodás uralkodik.

"Az orosz békeoffenzíva - mint a folyóirat írja - nyilván meglepte és zavarba hozta a washingtoni politikai stratégiákat... Az amerikai vezetők továbbra is arról szónokolnak, hogy készek a háborúra... Nyilván nem képesek csatlakozni ahhoz a tendenciához, amely ma a legidősebb az emberek többsége számára, - a békére és a feszültség enyhülésére irányuló törekvéshöz."

A szociáldemokrata "Aftentidningen" vezércikkében hangsúlyozta, hogy a mostani politikai légkör kedvező a nagyhatalmi tárgyalások számára. A lap bírálja az amerikai külpolitikát, különösen Dulles külügyminiszter külpolitikáját. "Abban a jó tárgyalási légkörben, amelyet Churchill és Moszkva alakított ki, a legsötétebb tényező Dulles, az amerikai külügyminiszter... állapítja meg a lap. - Saját szovineg és csalókedeteinek fényénél ne mindjárt, mind Li Szin Mant úgy kell tekinteni, mint az ázsiai problémák közös megoldásának lehetőségeire néző vesztélyes embereket." /MI/

- - -

R

K 44. kiadás

1953. augusztus 6.

22635 p

Párizs népe lelkes ünneplésben részesítette Henri Martint

Párizs, 1953. augusztus 6./MIJ/

Párizs népe szórán este lelkes és örömteljes ünneplésben részesítette Henri Martint. A francia élmipari munkások párizsi székházának nagyterme zsúfolásig megtelt az ünneplő közönséggel, de nagy tömeg költötte meg a székház udvarát és szegélyezte a székházhoz vezető utvonalszakaszt is.

A francia demokretikus közélet számos haladó személyisége jelent meg az ünneplésen; köztük Jourdain író, a francia "Népi Segély" elnöke, Léon David, az Henri Martin védelmére alakult farsadalmi bizottság titkára, Jacques Duclos, a Francia Kommunista Párt központi bizottságának titkára, Henri Reynaud, a CGT titkára és sokan mások.

Jacques Duclos Henri Martinhoz intézett üdvözlő beszédében a következőket mondotta:

-Tegnap viszontláthattam Maurice Thorezt, a Francia Kommunista Párt főtitkárát és személyesen győződhettem meg, milyen nagy szeretettel viseltetik irántad a francia kommunisták. Elvtársaim szeretnek téged, éppúgy, mint más franciák, akik a szabadságot és békét akarják, amint mindövek szeretnek téged, minden más országban is; akik esztornak velünk ezekben az eszményekben. Most, amikor ismét szabadság, szinte legendás dicsfény övez téged, amely lelkesíti és lelkesíteni fogja a jövőben is a francia ifjúságot. Sokan vannak a fiatalok, ifjak és lányok sorában, akiknek lelket és tettvégyét lángrelobbantja a te bátorságod és kitartásod példaadása, amelyet követve az a fiatalság bizalommal tekint egy jobb és békésebb jövő elé. Ez a jövő - hangsúlyozta Jacques Duclos - sokkal közelebb van, mint ahogy általában gondolják és ebben a jövőben majd nem lesz különbség többé a "hivatalos Franciaország" és a nép Franciaországa között.

vég

M T I . K Ü L F Ö L D I H I R E K

K. I. kiadás

1953. augusztus 6.

11 óra — perc

A. G. Zverjevnek, a Szovjetunió pénzügyminiszterének előadói beszéde a Szovjetunió 1953 évi állami költségvetéséről és a Szovjetunió 1951 illetőleg 1952 évi állami költségvetésének teljesítéséről

14 T-57 Lj/Gi/lm di

M o s z k v a

1953. augusztus 6. /TASzSz/

Arszenyij Zverjev, a Szovjetunió pénzügyminisztere a Szovjetunió Legfelső Tanácsának ülészekin, augusztus 5-én a következő előadói beszédet mondotta a Szovjetunió 1953 évi állami költségvetéséről és a Szovjetunió 1951, illetőleg 1952 évi állami költségvetésének teljesítéséről:

Küldött Elvtársak!

A Szovjetunió 1953 évi állami költségvetésének fő feladata: biztosítani a szükséges anyagi eszközöket annak a nagy, a népgazdaság fejlesztését, a nép anyagi és kulturális színvonalának további emelését szolgáló programnak megvalósításához, amelyet a szovjet kormány erre az esztendőre a Szovjetunió Kommunista Pártja XIX. kongresszusának történelmi jelentőségű határozata értelmében kitűzött.

A Szovjetunió fejlesztését szolgáló ötödik öt-éves terv teljesítésének két és fél évi eredményei fényesen bizonyítják, hogy a szovjet nép új komoly sikereket értett el az ipar, a mezőgazdaság, a közlekedés fejlesztésének, a nép anyagi jólété, az egészségvédelem és a kultúra további fellendítésének terén.

A népgazdaság valamennyi ágának fejlesztése, a munka termelékenységének emelése és a termékek önköltségének csökkentése biztosította az ország nemzeti jövedelmének jelentékeny növekedését.

Ez lehetővé tette a lakosság életszínvonalának további emelését, azt, hogy az év április 1-től ismét csökkentjük a közszükségleti cikkek árát és ezzel növeljük a munkások és alkalmazottak reálbérét, a parasztok jövedelmét. 1951 és 1952 folyamán, valamint 1953 első félévében a kiskereskedelmi áruforgalom nagyértékben növekedett. /folyt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K II. kiadás

1953. augusztus 6.

11 1/2 óra — perc

/A.G.Zverjevnek...1.folyt./ T Lj/G1/1a di

A népgazdaság és a kultúra 1951-1952 évi, valamint az 1953-as év első félévében elért fejlődése azt bizonyítja, hogy a Szovjetunió fejlesztésének 1951-1955 évi ötödik ötéves tervében kitűzött feladatokat sikeresen teljesítjük.

Mind ezek a sikerek a munkásosztály és a kolhozparasztság megbontathatlan szövetségének, országunk népei erősödő barátságának, az egész szovjet társadalom erkölcsi és politikai egysége töretlen szilárdulásának gyümölcsei, a Szovjetunió Kommunista Pártja politikája következetes végrehajtásának eredményei.

Országunk népgazdaságának fejlődése megteremtette a feltételeket a Szovjetunió állami költségvetésének sikeres teljesítéséhez. A Szovjetunió Legfelső Tanácsa első jóváhagyásra előterjesztett zárszámadás szerint a Szovjetunió állami költségvetését a következő összegekben teljesítettük: 1951-ben bevétel: 470.3 milliárd rubel, kiadás: 443 milliárd rubel; 1952-ben bevétel: 497.7 milliárd rubel, kiadás: 460.2 milliárd rubel. A költségvetési bevétel 1951-ben 27.3 milliárd rubellel, 1952-ben pedig 37.5 milliárd rubellel haladták meg a kiadásokat. A bevételi többlet biztosította a népgazdaság hitelállásának komoly kiszélesítését és elősegítette az ország pénzforgalmának további megszilárdítását.

A költségvetés anyagi eszközeiből feleztük új gyárak, üzemek, mezőgazdasági gépállomások, kulturális és közoktatási intézmények és lakóházak építésének nagy programját, végrehajtottuk a közüzemcikkok kiskereskedelmi árának leszállítását, jelentékeny összegeket fordítottunk közoktatási és egészségügyi intézmények fenntartására. A költségvetésben a népgazdaságra, valamint a lakosság kulturális és egészségügyi szükségleteire előírányzott kiadások az összes költségvetési kiadások fő része. — 1952-ben 301.6 milliárd rubelt tett ki a háború előtti 1940 évi 99 milliárd rubellel szemben, azaz több mint háromszorosára nőttek.

A termelés és az áruforgalom kiszélesítésében fontos szerepet játszott a hitelrendszer, amelyen keresztül az állami terveknek megfelelően nagy pénztartalékokat irólyítottunk a népgazdaság hitelállítására. /folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K III. kiadás

1953. augusztus 6.

13 óra 55 perc

/L.G.Zverjevnek...2.folyt./ T Lj/Gi/1a di

A Szovjetunió állami bankja hitelelhelyezéseinek összege a gazdasági életben 1952 végén 203 milliárd rubel volt és a háború előtti 1940 évi összegnek 3,7-szeresére nőtt.

A népgazdasági tervek és a költségvetés sikeres teljesítése azt bizonyítja, hogy a Szovjetunió megbízatosan halad szocialista gazdasági életé további hatalmas fellendítésének, a nép anyagi és kulturális életszínvonalának rendszeres emelésének útján.

A Szovjetunió 1953 évi állami költségvetése

Küldött Elvtársak!

Az ötödik ötéves terv népünk elé tűzte a békés alkotómunka és a kommunizmus építésében kivívandó új sikerek széles perspektíváit. A szovjet nép a gazdasági és a kulturális építés hatalmas programját valósítja meg. 1953-ra az ötödik ötéves terv a lakosság anyagi jólétének és kulturális életszínvonalának további emelését, a szocialista termelés valamennyi ágazatának növelését tűzi ki, az élenjáró szovjet tudomány és technika vívmányainak bevezetése alapján. A költségvetés olyan fontos kormányintézkedéseket tükröz, mint a közüzemi cikkek állami kiskereskedelmi árának az évben végrehajtott egyik legnagyobb háború utáni csökkentése és ezen áruk terhelésének jelentékeny kiszélesítése; a mezőgazdaság gyorsabb fejlődésének biztosítása, a lakosság-ellátásának és az ipar nyersanyagellátásának céljaira jutó mezőgazdasági termelés növelését szolgáló nagyarányú intézkedések, azok a nagyarányú intézkedések, amelyek növelik a kolhozok és a kolhozparasztok gazdaságilag érdekelt voltát, továbbá a parasztok adóztatásának jelentékeny csökkentése, valamint a mezőgazdasági adó kirovása rendjének módosítása; a lakosság körében elhelyezett állami kölcsön összegének több mint felével való csökkentése.

A Szovjetunió 1953 évi állami költségvetése biztosítja a szükséges anyagi eszközöket a nagyarányú beruházások fedezéséhez, az ipar, a mezőgazdaság, a közlekedés, a közoktatás, a tudomány, az egészségügy, a társadalombiztosítás továbbfejlesztéséhez./folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

X IV. kiadás

1953. augusztus 6.

14 óra / perc

/A.G.Zverjevnek...3.folyt./ T Lj/Gi/lm di

1 Szovjetunió 1953 évi állami költségvetését a Szovjetunió Minisztertanácsa a következő összegekben terjeszti elő jóváhagyásra: bevételek - 543.3 milliárd rubel, kiadások - 530.5 milliárd rubel. A bevételek tehát 12.8 milliárd rubellel haladják meg a kiadásokat.

2 Szovjetunió 1953 évi állami költségvetése 43.2 milliárd rubelt irányoz elő az élelmiszerek és iparcikkek kiskereskedelmi ára 1953 április elsajén történt csökkentésének céljaira. Ez az intézkedés egy év alatt több mint 46 milliárd rubel hasznot jelent a lakosságnak.

3 költségvetés anyagi eszközeinek felhasználása

4 Szovjetunió 1953 évi állami költségvetésének kiadásai 1952-höz viszonyítva 70.3 milliárd rubellel, azaz 15.3 százalékkal növekszenek.

5 Szovjetunió 1953 évi állami költségvetésének anyagi eszközeiből a népgazdaság céljaira 192.5 milliárd rubelt, szociális és kulturális célokra 129.8 milliárd rubelt, honvédelemre 110.2 milliárd rubelt, államigazgatásra 14.3 milliárd rubelt fordítunk. Ezekből a számadatokból látható, hogy a költségvetési kiadások nagy részét a népgazdaság finanszírozására, valamint a szociális és kulturális szükségletek fedezésére szánjuk. Ez csak a szocialista rendszerben lehetséges, mert a szocialista rendszer célja az egész társadalom állandóan növekvő anyagi és kulturális szükségleteinek maximális kielégítése.

6 költségvetésnek a népgazdaságra előirányzott kiadásai 1953-ban az elmúlt évtandóhoz viszonyítva 13.7 milliárd rubellel, azaz 7.7 százalékkal növekszenek. Ebben az évtandóban a költségvetésnek a népgazdaság fejlesztésére előirányzott összegeiből az iparvállalatok saját anyagi eszközein kívül 82.6 milliárd rubelt költünk az iparnak, mindenképp a nehéziparnak - a népgazdaság valamennyi ágazata törékeny fejlődés alapjának - finanszírozására./folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K. V. kiadás

1953. augusztus 6.

17 óra 05 perc

/A.G.Zverjavnok...4.folyt./ T Lj/IT/ln di

Ezeknek az anyagi eszközöknek jelentős részét iparvállalatok építésére, az iparnak új, tökéletes gépekkel és gépezetekkel történő felszerelésére fordítjuk. Nagy összegűt fordítunk a költségvetésből a lakosság számára fogyasztási cikkek gyártó ipar további komoly fejlesztésére.

A mezőgazdaság és a begyűjtés fejlesztése terén teendő intézkedések céljaira az 1953. évi költségvetés a saját anyagi eszközökön kívül 39.9 milliárd rubelt juttat. Ebből az összegből ebben az évben nagy részt szánunk az állattenyésztés, a zöléségtermesztés további fejlesztésére, arra, hogy a mezőgazdasági gépállományokat és a szovhozokat nagy mennyiségben kússuk el új traktorokkal, kombájnokkal és egyéb legújabb technikai felszereléssel, ami biztosítja a szocialista földművelés új fellendülését, a bő terméseket és az állattenyésztés jövőbeli zőségének növelését.

A folyó évi költségvetésben a mezőgazdasági intézkedésekkel kapcsolatos pluszkiadások 13.6 milliárd rubelre rugnak.

Az állami költségvetés számadatai tükrözik a párt és a kormány állandó gondoskodását a nép javáról, a nép anyagi éltszínvonalának és kulturájának rendszeres emeléséről. Ezt bizonyítja, hogy növekszenek a költségvetés közoktatásra, egészségvédelemre, népjóléti célokra és társadalombiztosításra szánt kiadásai. A Szovjetunió 1953. évi állami költségvetése ezekre a célokra 129.8 milliárd rubelt irányoz elő. Az 1952-es évhez viszonyítva ezek a kiadások 7 milliárd rubellel, azaz 5.7 százalékkal növekszenek. Az 1953. évi költségvetésnek szociális és kulturális célokra szánt kiadásából a közoktatás céljaira 62.1 milliárd rubel, az egészségügy és testnevelés céljaira 24.8 milliárd rubel, népjóléti, társadalombiztosítási célokra, valamint a sorsgyermekes és egyedülálló anyák állami segélyezésére 42.9 milliárd rubel jut. A szovjet kormány a költségvetésben nagy anyagi eszközöket irányoz elő közoktatásra. A közoktatási kiadások célul tűzik ki az általános oktatás elemi, hétosztályos és középiskolái, a technikumok, a főiskolák, a tudományos kutatóintézetek, valamint más közoktatási intézkedések pénzellátásának további növelését,

/folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K VI. kiadás

1953. augusztus 6.

Aljóra 55 perc

/I.G.Zverjevnek...5.folyt./ T Lj/IT/lm di

Az általános oktatás iskoláinak céljait szolgáló előirányzatokat 22.4 milliárd rubeles összegben szabjuk meg azoknak az intézkedéseknek figyelembevételével, amelyeket a kormány annak érdekében tesz, hogy az ötéves terv végére befejeződjék az átmenet a hétosztályos oktatásról az általános középfokú oktatásra a köztársaságok fővárosaiban, a köztársaságoknak közvetlenül alárendelt városokban, a területi és határvidéki központokban, valamint a legnagyobb ipari központokban. A tanulók száma az elemi, hétosztályos és középiskolákban 1953-ban 900.000 fővel növekszik. Ugyanakkor a tízosztályos középiskolát végző tanulók száma már 1953-ban kétszeresére emelkedik az 1950 évinél. A főiskolákban a hallgatók száma 1953-ban 1,527.000-ra, a technikumban 1,548.000-re növekszik.

Az 1953 évi költségvetés tükrözi azt, hogy az egészségügyi intézmények céljait szolgáló kiadásokat a hálózat kiszélesítésével és a fenntartási költségek emelésével kapcsolatban növeljük. A lakosság egészségvédelme további megújításának, a kórházak, poliklinikák és egyéb egészségügyi intézmények berendezésével, fohérművel és gazdasági felszerelési tárgyakkal történő jobb ellátásának érdekében a költségvetés 1.363 millió rubellel pluszalóirányzatot ir elő. Így: a betegek átvizelési normáinak megújítására 526 millió rubelt, a gyógyszerbeszerzési kiadások növelésére 221 millió rubelt, a kórházak fohérmű pótlásának megszerzésére 277 millió rubelt, az orvosi és gazdasági leltár kiegészítésére 240 millió rubelt és az egészségügyi intézmények tartozásaira kb. 100 millió rubelt.

A kormány célul tűzte maga elé a lakosság lakásvizonyainak további megújítását, ezért az 1953 évi költségvetésben az elmúlt évinél több mint 25 százalékkal többet irányoz elő az állami lakásépítés fokozására.

Ezzel kapcsolatban, hogy a Szovjetunió Minisztertanácsa átalakított egyes minisztériumokat és egyéb intézkedéseket is tett az állami kiadások csökkentésére, az 1953 évi költségvetésben az államigépezet fenntartását szolgáló kiadások 6.5 milliárd rubellel kisebbek az 1952 évi költségvetésben elfoglalt kiadásoknál./folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K VII. kiadás

1953. augusztus 6.

14 óra 55perc

/A.G.Zverjevnek...6.folyt./ T Lj/IT/lm di

Meg kell mondani, hogy az államigazgatási kiadások további csökkentésének rendelkezésre álló lehetőségeit még távolról sem merítettük ki. Még mindig jelentékeny túltengés van a begyűjtési, kereskedelmi, ellátó és sok más szervezet igazgatási gépezetében. A minisztériumoknak és a pénzügyi szervezeteknek mélyebben kell behatolniuk az igazgatási gépezet munkájának megszervezésébe. Itt kell törekedniük, hogy annak munkáját észszerűen szervezzék meg, eltávolítsák a felesleges láncszemeket, tehát csökkentsék a fenntartáshoz szükséges kiadásokat.

A Szovjetunió következetesen folytatja a béke és a népek közti együttműködés politikáját, megteszi a szükséges intézkedéseket hozánk biztonságának megóvására, számításba véve a béke ellenségei részéről fenyegető új agresszió veszélyét.

A Szovjetunió állami költségvetésének 1953-ra előirányzott 110.2 milliárd rubelas honvédelmi kiadási biztosítják dicső fegyveres erőink további tökéletesítését és a Szovjetunió védelmi képességének további szilárdítását.

A költségvetés bevételei

A költségvetés bevételei teljes egészükben biztosítják a szükséges anyagi eszközöket annak a nagy gazdasági és kulturális építési programnak végrehajtásához, amelyet a népgazdasági terv és a költségvetés 1953-ra előír.

A Szovjetunió 1953 évi állami költségvetése előirányozza a szocialista gazdaságból származó bevételek további növekedését, ugyanakkor a lakosságtól származó bevételek csökkenését az 1952 évhez viszonyítva. Az állami és szövetségi vállalatoktól és szervezetektől származó költségvetési bevételek sorában a forgalmi adó előirányzata 240.4 milliárd rubel, a nyereségfizetés előirányzata 80.6 milliárd rubel.

/folyt.köv./

7

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K VIII. kiadás

1953. augusztus 6.

15 óra /perc

/A.G.Zverjevnek...7.folyt./ T Lj/IT/lm di

A szocialista gazdaságból származó bevételek növekedése annak eredménye, hogy tovább emelkedik az ipari és mezőgazdasági termelés, szélesedik az áruforgalom, csökken az önköltség és növekszik a termelés rentabilitása. A legjelentősebb mértékben az olyan fontos jövedelemforrásból származó költségvetési bevételek növekednek, mint az állami vállalatok és szervezetek nyereségbefizetése. A nyereségbefizetés 1953-ban 22.2 milliárd rubellel, azaz 37.9 százalékkal növekszik. Ugyanakkor az állami vállalatok és szervezetek összjövedelme 111.5 milliárd rubel lesz.

Azhoz, hogy a költségvetés bevételi előirányzatait 1953-ban sikeresen teljesítsük, arra van szükség, hogy a gazdasági szervezetek vezetői fokozott figyelemmel, idejében és teljes egészében teljesítsék az állammal szemben vállalt pénzügyi kötelezettségeiket. Szükséges, hogy minden egyes vállalat feltétlenül teljesítse a kiváló minőségű, az előírásnak megfelelő választéku termékek termelési tervét, az önköltségcsökkentési tervet, minden eszközzel szilárdítsa az önálló elszámolást, szigorúan tartózkodjék az anyag- és a pénz felhasználásában.

A lakosság körében jegyzéssel áthelyezett állami kölcsönökből származó bevételek az 1953 évi költségvetésben 19.6 milliárd rubellel csökkennek az előző évhez viszonyítva és 16.7 milliárd rubellel szerepelnek a bevételi előirányzatban. Az idei évben a lakosoknak 9.8 milliárd rubelt, az elmúlt évinél majdnem hárommilliárddal többet fogunk kifizetni a nyereséggel, illetőleg névértékben kihuzott kötvényekért.

A dolgozók jólétének további növekedésével kapcsolatban az 1953. évre előirányozzuk a lakosság betéteinek 10 milliárd rubeles növekedését. A takarékpénztárban áthelyezett megtakarítások összessége 1953 év végére több mint 36 milliárd rubel lesz, azaz a háború előttinek majdnem ötszöröse.

A lakoságtól származó adóvétel az 1953 évi költségvetésben 46.1 milliárd rubellel szerepelnek.

/folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K IX. kiadás

1953. augusztus 6.

15 óra - perc

/A.S.Zverjevnek...3.folyt./ T Lj/IT/11 di

A mezőgazdasági adó

A kormány a költségvetési tervezettel egyidejűleg a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elé terjeszti megvitatásra a mezőgazdasági adóról szóló új törvényjavaslatot. A mezőgazdasági adót a kolhozparasztság és a mezőgazdasággal foglalkozó egyéb lakosság fizeti. Az új törvényjavaslat ezen adó jelentékeny csökkentését írja elő. Az adó összege az 1953-as évre 4.137 millió rubellel, azaz 43 százalékkal lesz kevesebb, a jövő, 1954-es évben pedig az 1952-es évhez viszonyítva körülbelül az addiginek 40 %-ára csökken.

Az adó illetően csökkentése azért ajánlatos, mert az élelmiszerek és iparcikkek állami kiskereskedelmi árának szoros leszállításra következtében a kolhozpiszon jelentékeny ár-csökkenés következett be. Ezzel kapcsolatban az egyes mezőgazdasági termények érvényben lévő jövedelmezőségi normája nem felel meg a végbenent árváltozásoknak.

Az új törvényjavaslat előírja a mezőgazdasági adóhivatási rendszer gyökeres módosítását. Jelenleg ennek az adónak kivételéhez a kolhozparasztság és az egyéb falusi lakosság jövedelmeit a mezőgazdasági kulturák minden fajtája után külön vesszük figyelembe: külön a kertek, a szőlőskertek, az állattállomány, a méhészet, a selyemhernyótenyésztés és az egyéb mezőgazdasági jövedelemforrások után. Mindez igen bonyolulttá teszi a jövedelmek és az adóztatás nyilvántartását és hátrányosan befolyásolja a mezőgazdaság továbbfejlesztését, felesleges kiadásokat okoz a falusi adókkal foglalkozó pénzügyi apparátus fenntartása terén. Az új törvényjavaslat előírja, hogy a kolhozparasztságot és a mezőgazdasággal foglalkozó egyéb lakosságot századhektáronként változtatható tételként kell megadóztatni, függetlenül attól, milyen mezőgazdasági növényt termesztenek a kolhozparaszt háztáji gazdaságában. Nem fogjuk külön nyilvántartani a kolhozparasztság és egyéb falusi lakosok személyes tulajdonú kertészetből, szőlőművelésből, valamint állattartásból származó jövedelmét.

/folyt.köv./

M T I K Ü L D Ö L D I H I R E K

K X. kiadás

1953. augusztus 6. 11-60 perc

/L.G. Zverjevnek...9. folvt./ T Lj/IT/1a di

A mezőgazdasági adó kivetésének ez a rendje előfogja segíteni a kolhozparasztoz személyes tulajdonában lévő állatállomány növekedését és azt fogja eredményezni, hogy a háztáji földeket jobban, értékesebben, a kolhozparasztoz és az állam számára hasznosabb mezőgazdasági termények termesztésére fogják felhasználni.

Amint már mondtam, a mezőgazdasági adót változtatlan tételék szerint fogjuk kivetni. A századhektáronkénti adótételeket a határvidékek, területek és a területi beosztással nem rendelkező köztársaságok számára a következő mértékben tervezzük: /rubelben/ OSzSzSzk - 3-14, átlagosan 8.5; Ukrán SzSzk: keleti területek - 5-12, átlagosan 8.5; nyugati területek - 2-6, átlagosan négy; Bjelorusz SzSzk - keleti területek 3-9, átlagosan hat, nyugati területek - 2-5, átlagosan három; Üzbég SzSzk: öntözéses földeken - 22, nemöntözött földeken nyolc; Kazah SzSzk - 4-13, átlagosan 8; Gruz SzSzk 4-25, átlagosan 13; Azerbajdzsán SzSzk 6-18, átlagosan 12; Litván SzSzk 3; Moldova SzSzk: balparti körületek 8 - jobbparti körületek: 4; Lett SzSzk 4; Kirgiz SzSzk: 4-13, átlagosan 9; Tadzsik SzSzk: öntözéses földek 22, nem öntözött földek 8; Örmény SzSzk: 13; Turkmén SzSzk: öntözéses földek 20, nem öntözött földek 8; Észt SzSzk: 4; Karél-Finn SzSzk: 5.

A törvényjavaslat feljogosítja a területi beosztással rendelkező szövetséges köztársaságok minisztertanácsait, hogy az egyes autonóm köztársaságok, határvidékek és területek számára a megállapított határok között a gazdasági sajátosságoktól függően növeljék, vagy csökkentseék az adótételeket.

A törvényjavaslat ezen kívül feljogosítja a területi beosztással nem rendelkező szövetséges köztársaság minisztertanácsait, valamint az autonóm köztársaságok minisztertanácsait, a határvidéki és területi szervezetek vezérhajtó bizottságait, hogy az átlagos adótételekből kiindulva állapítsák meg az adótételeket az egyes körületek, szükség esetén az egyes települések számára is, ugyancsak a gazdasági sajátosságoktól függően.

/folyt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K XI. kiadás

1953. augusztus 6.

15óra — perc

/A.G.Zverjevnek...lo.folyt./ T Lj/IT/lm di

Mint hogy jelenleg vannak kolhozparasztok, akiknek nincsen személyes tulajdonu tehenuk, az uj törvényjavaslat az ilyen kolhozparasztoknak az 1953 évi adó összegéből 50 százalékos és az 1954 évi adó összegéből 30 százalékos engedményt nyújt, hogy ezen idő alatt teherert szerezzenek.

A javaslat szerint teljesen mentesülnek az adó alól azok a kolhozparasztok és egyéniileg gazdálkodó parasztok, akik ha férfiak 60 évesek, vagy annál idősebbek, ha nők 50 évesek vagy annál idősebbek és családjukban nincsen munkaképes személy. Mentés az adó alól a felváltó értelmiség: az orvosok, tanítók, agronómusok és mások, mentesek az adó alól az olyan gazdaságok is, amelyeknek tagjai olyan iparágakban dolgoznak, mint a szénipar, bányásipar, faipar és néhány más iparág. A törvény egész sor kedvezményt ír elő katonai szolgálatot teljesítők családtagjai, valamint a Honvéddő Híboru rokkantjai és azok családtagjai számára.

Elhatározta továbbá a kormány, hogy teljes egészében törli az elmúlt évekből származó mezőgazdasági adóhátralékot.

A kolhozok munkaszervezésének megjavítása és a kolhozparasztok munkafegyelmének megszilárdítása érdekében a törvényjavaslat előírja, hogy azoknak a kolhozparasztoknak gazdasági, akiknek egyes családtagjai elfogadhatók nélkül nem érték el az elmúlt esztendőben a kolhozban megállapított munkasűrűség-minimumot, 50 százalékkal emelt adót fizessenek.

A mezőgazdasági adóról szóló új törvény elő fogja segíteni a kolhozok további szervezeti és gazdasági megszilárdulását, a mezőgazdaság további fejlődését és a kolhozparasztok jólétüknek növekedését. A szociális lista gazdasági életből és a lakosságtól származó, a költségvetésben előírt bevételek csak akkor folynak be teljes egészükben, ha valamennyi fizető szigorúan megtartja az adók és más kötelezettségek befizetésének törvényszabta határidőit.

/folyt.köv./

TL

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K XII. kiadás

1953. augusztus 6.

15. évfolyam 5. perc

/A.G.Zverjevnek...11.folyt./ T Lj/IT/12. di

A szövetséges köztársaságok költségvetései

A szovjet állam következetesen keresztülvitte a lenini-sztálini nemzetiségi politikát. Állandó figyelmet fordít a szövetséges és autonóm köztársaságok népi gazdaságának és kulturájának fejlesztésére. Világosan megmutatkozik ez a köztársaságok költségvetésében. E költségvetések bevételei és kiadásai évről-évre töretlenül növekszenek.

A szövetséges köztársaságok költségvetései a Szovjetunió 1953 évi állami költségvetésének fő összességében a tervezet szerint 102,6 milliárd rubellel szerepelnek. Míg pedig a köztársasági költségvetések 31,2 milliárd rubellel, a helyi költségvetések pedig 71,4 milliárd rubellel. 1952-höz viszonyítva a köztársaságok költségvetései 4,8 milliárd rubellel, azaz 4,9 százalékkal növekednek.

A szövetséges köztársaságok 1953 évi állami költségvetéseit a következő összegekre tervezzük: OSzSzSzk 57,552 milliárd rubel, Ukrajna SzSzk 17,953 milliárd rubel, Bjelorusz SzSzk 3,929 milliárd rubel, Üzbég SzSzk 3,363 milliárd rubel, Kazah SzSzk 4,339 milliárd rubel, Gruz SzSzk 2,693 milliárd rubel, Azerbajdzsán SzSzk 2,004 milliárd rubel, Litván SzSzk 1,511 milliárd rubel, Moldova SzSzk 1,269 milliárd rubel, Lett SzSzk 1,541 milliárd rubel, Kirgiz SzSzk 1,126 milliárd rubel, Tadzsik SzSzk 1,103 milliárd rubel, Cserkiz SzSzk 1,209 milliárd rubel, Turkmén SzSzk 1,060 milliárd rubel, Észt SzSzk 1,101 milliárd rubel, Karél-Finn SzSzk 892 milliárd rubel.

Ezek a számadatok azt bizonyítják, hogy a szövetséges köztársaságokban nagy arányokban folyik a gazdasági és kulturális építés. A köztársasági és helyi szerveknek az a feladatuk, hogy teljes egészükben biztosítsák a költségvetésükben szereplő összegeket, biztosítsák azok helyes és takarékos felhasználását.

Mag kell azonban mondani, hogy több köztársaságban és területen erre a kérdésre nem fordítanak kellő figyelmet.

/folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L B I H I R E K

K XIII. kiadás

1953. augusztus 6.

14 óra 05 perc

/A.G.Zverjevnek...12.folyt./ T Lj/IT/1a di

Bár az állami bevételek és adók jelentékeny része a köztársasági és helyi állampénztárakba folyik be, egyes köztársaságokban és területeken nem biztosítják azt, hogy ezek az összegek befolyjenek teljes egészükben és idejében. Gyengén szervezték meg az állami jövedelmek és adók beszedésének munkáját a Kirgiz Köztársaság dzsalal-abádi területén, a karszki területen és több más területen. A Kazah Köztársaság aktyubinszki területén, a Tadzsik Köztársaság leninobádi területén, a szmolenszki és a kaluzsi területen előfordult, hogy sok hivatalban és szervezetben komolyan megsértették a pénzügyi nyelvet, nem rendeltetésük szerint használták fel az anyagi eszközöket.

A szövetséges és autonóm köztársaságok minisztertanácsainak és a szovjetek végrehajtó bizottságainak nagyobb figyelmet kell fordítaniuk a vállalatok és szervezetek gazdasági és pénzügyi munkája megszervezésének kérdéseire, naponta segíteniük kell a pénzügyi szerveket költségvetésük teljesítésében, a gazdasági tervek teljesítésének és a takarékosági rendszer betartásának ellenőrzésében. A pénzügyi szerveknek meg kell javítaniuk munkájukat azon a téren, hogy idejében és teljes egészükben befolyjenek az állampénztárba az állami jövedelmek és a lakosság által teljesítendő fizetések, minden vállalattól és szervezettől meg kell követelniük az állampénztárral szemben fennálló kötelezettségek teljesítése és az anyagi, valamint pénzügyi erőforrások felhasználása terén kötelező állami nyelven szigorú betartását. A szövetséges köztársaságokban folyó gazdasági és pénzügyi munka megjavítása elő fogja segíteni a folyó évre megszabott gazdasági és kulturális építési tervek teljesítését.

Teljesebben kell megszilárdítani a felhalmozás gazdaságon belüli forrásait, meg kell szilárdítani a takarékosági rendszert

Küldött elvtársak!

A Szovjetunió 1953 évi állami költségvetését azoknak a feladatoknak figyelembevételével szerkesztettük meg, amelyek a gazdaságon belüli forrásoknak a szocialista felhalmozás növelése /folyt.köv./

M T J K Ü L F Ö L D I H I R E K

XIV. kiadás

1953. augusztus 6.

15 óra 20 perc

/A.G.Zverjevnek...13.folyt./ T Lj/IT/lm di

érdekében történő mozgósítása és a legszigorubb takarékosági rendszernek valamennyi, nagy és kis gazdasági munkaterületen történő bevezetése terén mutatkoznak.

A háboru utáni években a termelés rendületlen kiszélesítésének, a munka termelékenysége növelésének és az anyag-, valamint pénz felhasználása terén alkalmazott takarékoságának eredményeképpen komoly sikereket értünk el a termelés önköltségének csökkentésében, a vállalatok és gazdasági ágazatok rentabilitásának növelésében. Ez lehetővé tette a felhasználások fokozását és a dolgozók anyagi és kulturális színvonalának jelentékeny emelésének biztosítását.

A gazdasági és kulturális építési program sikeres teljesítése, a programnak a szükséges pénzeszközökkel időjében történő ellátása érdekében továbbra is állhatatosan kell harcolni az önálló elszámolás megszilárdításáért, a takarékosági rendszer szem előtt tartásáért a népgazdaság valamennyi ágazatában a gazdaságon belüli felhasználási források mozgósításáért.

A legszigorubb takarékosági rendszer bevezetése mind növekvő jelentőséggel bír most, amikor országunkban a népgazdaság újabb hatalmas fellendülése nagy végbe és rendszeresen csökkentjük a közszükségleti cikkek árát.

A takarékosági rendszabályok betartása nagy szerepet tölt be a termelés rentabilitásának növelése, a gazdaságon belüli felhasználási források mozgósítása és az állami költségvetés sikeres teljesítése terén. A takarékoság fokozása a költségvetési bevételek gyarapodását, az eszközök hatékony kihasználását, és a vállalatok, valamint szervezetek pénzügyi helyzetének megszilárdítását eredményezi.

1953-ra az ipari termelés önköltségének 61,1 százalékos, az építési és szerelési munkálatok költségének pedig 3,2 százalékos csökkentését irányoztuk elő. Jelentős mértékben csökkenteni kell a gép- és traktorállományok traktormunkáinak, valamint a vasúti szállításnak önköltségét is./folyt.köv./

T

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

X XV. kiadás

1953. augusztus 6.

15 óra 30 perc

/A.G.Zverjevnek...14.folyt./ T By/V1/1n di

Ezeket a feladatokat a termelés jobb megszervezésével, a munka termelékenységének növelésével, az anyagi értékek gondos felhasználásával, valamint ezzel kell megoldanunk, hogy minden lehető módon csökkentjük a szállítási és közvetett költségeket, valamint a forgalmi költségeket.

Ki kell emelni, hogy a vállalatok nagy része teljesíti a számára megállapított önköltségsökkentési feladatokat, növeli a termelés rentabilitását és megvalósítja a költségvetési rendeltetésű befizetések tervét.

A múlt évben az 1951 évihez képest csökkentettük az iparban a termelés egységére eső nyersanyag-, anyag-, tüzelő- és villamosító felhasználást és javítottunk a berendezés kihasználásán.

Egyes minisztériumok azonban az elmúlt évben nem teljesítették maradéktalanul a felhasználási terveket és a költségvetéssel kapcsolatos kötelezettségeiket. A felhasználási terv teljesítése terén a legnagyobb lemaradás és a legnagyobb tervonfelüli veszteség az elmúlt évben a fa- és papíripari minisztérium, a szénipari, a könnyű- és élelmiszeripari, a közlekedési és gépipari minisztérium vállalatseinél fordult elő. Így például a Szovjetunió könnyű- és élelmiszeripari minisztériuma nyereségi tervének teljesítése terén 1,6 milliárd rubellel maradt előcsúszással. A könnyű- és élelmiszeripari minisztérium több mint 280 millió rubellel maradt a mezőgazdasági termés begyűjtésével, tárolásával, valamint értékesítésével járó közvetett kiadások csökkentése terén. A haliparban a vállalatoknak csaknem kétharmada nem teljesítette nyereségi tervét.

A bevételi tervet egészében teljesítő, más minisztériumokhoz tartozó vállalatok között nem kevés akad olyan, amely nem teljesíti önköltségsökkentési feladatát és megtűri nagyobb veszteségeket.

A kormány megvizsgálta egyes minisztériumok 1952 évi gazdasági és pénzügyi tevékenységének eredményeit és kötelezte a minisztereket a tervfegyelem és pénzügyi fegyelem megsértésének kiküszöbölésére./folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K XVI; kiadás

1953. augusztus 6.

11-óra 24. perc

/S.G.Zvarjevnek...15.folyt./ T By/Vl/la di

Ezenkívül kötelezte a minisztériumokat arra, hogy szigorúan ellenőrizzék minden vállalat és szervezet termelési és pénzügyi terveinek teljesítését és konkrét intézkedéseket tegyenek munkájuk meggyorsítására.

E feladatok teljesítésének elengedhetetlen feltétele a vállalatok és a minisztériumok termelési és pénzügyi tervező munkájának meggyorsítása és termelési önköltségterveiknek az élenjáró üzemek gyártási normájának, valamint anyagfogyasztásának, tüzelő és villamoserő fogyasztásának figyelembevételével történő kidolgozása.

A termelés fokozásának és a felhalmozás gyarapodásának fontos feltétele az ipari berendezés hatékony kihasználása. Meg kell mondani, hogy egyes termelési igazatokban még nem teljesítik a berendezés kihasználására megállapított normákat. Így például a kohóipari minisztérium több gyára 1952-ben nem teljesítette a nagyvasztók és tartinkemencék kihasználásának normáját. Komoly mulasztások vannak a széniparban a gépek és berendezések kihasználásában, ami a munka termelékenységének emelésével és a termelési önköltség csökkentésével kapcsolatos feladatok nem teljesítéséhez vezet.

Több vállalatnak továbbra is komoly veszteségei vannak nyersanyag- és anyag-többletkiadások, továbbá selejt, pazarlás és haszontalan kiadások következtében.

A minisztériumok, vállalatok és szervezetek vezetőinek minden lehető módon meg kell teremteniük az anyagi értékekkel való levezélesőbbkörű takarékossgát az élenjáró technika és a progresszív termelési technológia fokozottabb bevezetésével, újabb, gazdaságosabb anyagok és teljesértékű pótalkatrészek széleskörű alkalmazásával, a termelés minőségének fokozásával, a selejt, valamint a termelési veszteségek elleni elszánt harcokkal.

Jelentős mértékben fokozni kell a takarékossgát az építőszervezeteknél. /folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R D É S

K XVII. kiadás

1953. augusztus 6.

1/6-órta perre

/A.G.Zverjevnek...16.folyt./ T By/Vl/la di

Az építőszervezetek nagyteljesítányű gépekkel rendelkeznek, nagy lehetőségük van tehát a munka szeszzerűbb megszervezésére, az építőanyag/ és a közvetett kiadások csökkentésére.
/felhasználás

Az 1953 évi beruházások teljes összege, beleértve az építésben elért forgóeszköz-szerződést 156.1 milliárd rubel. A költségvetés erre a célra 106.7 milliárd rubelt utal ki. Az építés számára szükséges többi eszközöket nyereségből, amortizációs levonásokból és egyéb gazdasági tartalékokból kell biztosítani. Emellett a nagykereskedelmi árak, a díjtételek, valamint az építési és szerelési munkálatok költségeinek csökkentéséből eredő megtakarítás 15.5 milliárd rubel.

Az 1953 évi építőmunkálatokra megállapított tervek teljesítése érdekében fel kell szólni az építkezések meg- szervezésében mutatkozó nagy hiányosságokat, amelyek az építkezési munkálatok jelentős megdrágulásához és az építkezések befejezésére kitűzött határidők be nem tartásához vezetnek.

Több építőszervezet 1952-ban nem teljesítette az építkezési költségek csökkentésének feladatát. Így például az építőipari minisztérium jelentős számu szervezeténél a munkaadó, valamint a gépek és gépezetek kihasználásában mutatkozó komoly hiányosságok és más okok következtében jelentősen megdrágultak az építési és szerelési munkálatok. Az építési és szerelési munkálatoknak a költségvetési költségekkel szembeni többletkiadásából és más inproduktív kiadásokból eredő veszteségek az építőipari minisztériumnál 1952-ben 725 millió rubelre nőttak a tervben elő- irányzott 1025 millió rubel nyereség helyett. Nagy veszteségek voltak a szénipari és a közlekedési minisztérium építő-szerveinél is

A minisztériumoknak és építőszervezeteknek az a feladatuk, hogy biztosítsák a kormány által az építőmunkálatokra és a munkálatok költségeinek csökkentésére kidolgozott tervek feltétlen teljesítését. A hosszulejratu beruházásokat eszközölő pénzügyi szervezetek és bankoknak, amelyek finanszírozzák az építő- szervezeteket, tökéletesíteniük és fokozniuk kell az építkezések menetének ellenőrzését, követelniük kell a megállapított fel- használási normák pontos betartását és ugyanakkor az eszközök felhasználásánál a szigoru takarékoságot. /folyt.

MTI KÜLFÖLDI HÍRKY

X XVIII. kiadás

1953. augusztus 6.

14 óra 55 perc

/A.G.Zverjevnek...17.folyt./ T By/Sp/lm di

Meg kell mondani, hogy a Prombank munkájában komoly hiányosságok vannak. A bank több fiókja még nem ellenőrzi eléggé az építési költségek csökkentésével kapcsolatos feladatok teljesítését, nem folytat kellő harcot a belső források mozgósításáért és nem támaszt kellő igényeket a terv és költségvetési fegyelemnek az építkezésben való szigorú betartása terén.

pi/Vl Komoly anyagkarakóssági tartalékok rejlenek a gép és traktorállomásokban, valamint a szovhozokban. A múlt évben a traktorállomásokon 3.3 százalékkal túllépték a traktormunkák önköltségének megállapított színvonalát. A traktorjavítások költségének emelkedése, üzemanyagra és adminisztrációs célokra fordított tulkiadások következtében, valamint a Diesel-traktorok munkatervének nem teljesítése következtében 386 millió rubellel volt több a kiadás, mint amennyit a költségvetés előirányzott.

A gép és traktorállomások traktormunkáinak önköltségét csökkenteni lehet a traktorok jobb kihasználásával, a traktorosok munkatervmelékonyosságának emelésével és a gépjavításra fordított összegek csökkentésével, a javítás minőségének egyidejű emelése mellett.

A kormány az utóbbi időben a kidolgozott tervek sikeres teljesítése érdekében fontos intézkedéseket hozott az állami és gazdasági vezetés megjavítására.

A minisztériumok összehívása és a miniszterek jogainak jelentős bővítése, az államapparátus rendszerében több felesleges szerv megszüntetése, - kedvező feltételektől tartott az egész gazdasági munka vezetése színvonalának további emeléséhez: a minisztériumoknak most minden lehetőségük megvan arra, hogy operatívabban és konkrétan vezethessék a vállalatok munkáját, biztosíthassák számukra a kellő anyagi segítséget és megjavíthassák a vállalatok munkájának ellenőrzését.

Nagyjelentőségű ezzel kapcsolatban a miniszterek jogkörének kiszélesítése a normamegállapítás területén, vállalatok ideiglenesen szabad forgóeszközainak felhasználása és a forgóeszköz-feleslegcsinek újraelosztása terén, /folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K XIX. kiadás

1953. augusztus 6.

17 óra 50 perc

/J.G.Zverjevnek....13.folyt./ T pi/Vl/lm di

valamint a költségvetési kiutalások és bankhitelek felhasználása terén. Ezek az intézkedések mellett, hogy lehetőséget nyújtanak a vállalatok munkájának operatívabb és konkrétabb irányítására, egyben fokozzák a minisztériumok felelősségét a vállalatok készletforrásai leghelyesebb és legésszerűbb kihasználásának biztosításáért.

A termelés és az áruforgalom kiszélesítésére irányuló tervekből kiindulva a vállalatok és szervezetek forgóeszközei 1953-ban 15.1 milliárd rubellel emelkednek, ennek keretén belül saját forrásaikból 10.8 milliárd rubellel és a költségvetés révén 4.3 milliárd rubellel.

Elengedhetetlenül szükséges, hogy a forgóeszközöket a legnagyobb termelékenységgel és szigorúan rendeltetésük szerint használják fel. A minisztériumoknak és igazgatóságoknak behatóbban kell foglalkozniuk a vállalatok gazdasági-pénzügyi tevékenységével és fokozniuk kell az ellenőrzést a rendelkezésükre bocsátott anyagi eszközök felhasználása felett. E feladatok megoldása megköveteli a gazdasági, a számviteli és revíziós munka megjavítását mind a központban, mind a helyszínen, megköveteli a részlegek megerősítését szakképzett és ellenőrzött specialistákkal.

A pénzügyi szervek szintén kötelesek fokozni szerepüket a gazdasági tervek teljesítésének és a takarékosági rendszabályok végrehajtásának, továbbá annak ellenőrzésében, hogy minden vállalat maradéktalanul és időben teljesítse az állammal szemben fennálló kötelezettségeit, hajtsa végre a leghigorubb takarékosági rendszabályokat az anyag- és pénzkészletek felhasználásánál. Be kell ismerni, hogy a pénzügyi szervek még nem eléggé ellenőrzik a vállalatok és szervezetek gazdasági-pénzügyi tevékenységét, nem tanulmányozzák kellő módon az egyes ágazatok és vállalatok gazdasági viszonyait és nem mindig támasztanak kellő orályt az állami pénzügyi fegyVERN megszegőivel szemben.

A pénzügyi szerveknek ezenkívül javítaniuk kell a népgazdaság valamennyi belső forrásának mozgósítására irányuló munkájukat és fokozniuk kell annak ellenőrzését, hogy a gazdasági szervezetek megtessék-e a költségvetés javára történő befizetéseket.

/folyt.köv./

KO

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K XX. kiadás 1953. augusztus 6. 18 óra / perc
/L.G.Zvejev...19.folyt./ T pi/Vl/ln di

Nagyfontosságú feladatok állnak ebből a szempontból az Állami Bank és kirendeltségei előtt is, amelyeknek meg kell javítaniuk az ellenőrzést a gazdasági számvitel állapota felett, határozott harcot kell folytatniuk azért, hogy a gazdasági szervezetek idejében teljesítsék a szállítókkal és a bankokkal szemben fennálló kötelezettségeiket.

Elegendhetetlenül szükséges, hogy a legszigorúbb takarékosági rendszabályok megvalósításával összefüggő összes kérdések állandóan gazdasági munkánk középpontjában legyenek. Minden vállalatnak állandóan javítania kell a termelés megszervezését, biztosítania kell az önköltségesökkentési előirányzatok teljesítését és túlteljesítését.

Ha a gazdasági vezetők fokozottabb figyelmet tanúsítanak a vállalatok gazdasági és pénzügyi ügyvitelének kérdéseiről, ez elő fogja mozdítani az állami költségvetés sikeres teljesítését.

Küldött elvtársak!

A szovjet nép 1952-ben jelentős sikereket vitt ki népgazdaságának fejlesztése terén.

A Szovjetunió 1953 évi állami költségvetése a Szovjetunió hatalma további megerősítésének költségvetése. A költségvetés a szükséges anyagi eszközökkel biztosítja a szocialista gazdaság újabb hatalmasra való fellendülését, a szovjet nép anyagi és kulturális színvonalának emelkedését.

A Szovjetunió állami költségvetésének végrehajtását célzó egész munkánknak úgy kell felépülnie, hogy a Szovjetunió Kommunista Pártja XIX. kongresszusán hozott határozatok alapján minden lehetőséget kihasználjunk újabb jelentős eredmények elérésére a szocialista felhalmozás növelése terén.

A költségvetés sikeres teljesítése elő fogja mozdítani hazánk gazdasági hatalmának további erősödését, a szovjet nép anyagi jólétének és kulturájának szakadatlan emelkedését, újabb sikerek kivívását a kommunista társadalom építésében. /MTI/Ko